

Articles en VERRE ou CERAMIQUE pour usage au four, SANS COUVERCLE PLASTIQUE et SANS DECOR imprimé
Glass or ceramic products without lid and without decoration
Irresistible, Iconic's Let's Share, Création, Signature, Supreme, etc. (Doesn't Include Pure Glass/Zero Plastic)
Includes Pyrex Daily products (glass without lid)

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. UTILISATION: Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. GARANTIE: Ce produit est garanti 10* ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. USE: Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10* years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. UTILIZAÇÃO: Não utilizar numa placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno: risco de partir. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10* anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a choques mecânicos, má utilização ou uso profissional. Os produtos com entalhes ou lascados devido à utilização e os produtos que tenham sido aquecidos numa placa podem ser enfraquecidos e já não são garantidos. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuernde Reinigungsmittel vermeiden. GEBRAUCH: Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschirr nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen: Bruchgefahr. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10* Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchsbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu.</p>
<p>Grec (EL)</p>	<p>Espagnol (ES)</p>
<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφεύγετε τα λειαντικά καθαριστικά. ΧΡΗΣΗ: Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρικές εστίες, μην τοποθετείτε το πιάτο σε υγρή επιφάνεια μετά τη χρήση του φούρνου: κίνδυνος θραύσης. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση από την INTERNATIONAL COOKWARE για 10* χρόνια έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε μηχανικές κρούσεις, κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα που φέρουν χαρακίες ή θραύσματα που προκλήθηκαν από τη χρήση ή τη θέρμανση σε μαγειρικές εστίες μπορεί να υποστούν υποβάθμιση και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos de limpieza abrasivos. USO: No utilizar en un hornillo. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno: riesgo de rotura. GARANTÍA: Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10* años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconchones resultantes del uso y los productos que se han calentado en un hornillo pueden deteriorarse y perder la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>

<p>χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	
<p>Finnois (FI)</p>	<p>Hongrois (HU)</p>
<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankaavia puhdistustuotteita. KÄYTTÖ: Ei saa käyttää keittolevyllä, älä laita astiaa kostealle pinnalle uunin käytlön jälkeen: rikkoutumisvaara. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10* vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanisista iskuista, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty liedellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää koske tällaisia tuotteita. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. Kerülje a súrolószereket. HASZNÁLAT: Ne használja főzőlapon, ne tegye az edényt nedves felületre a sütő használata után: törésveszély. SZAVATOSSÁG: A terméket 10* évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a mechanikai behatásokból, helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károokra. A használatból eredő bevágásokat vagy csorbulást elszenvedett, valamint a főzőlapon felhevített termékek minősége csökkenhet, ezeket nem szavatoljuk. Amennyiben a termék használata során nehézségekre ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>
<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Evitare detergenti abrasivi. UTILIZZO: Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno: rischio di rottura. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10* anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi e non sono più garantiti. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen. GEBRUIK: Niet gebruiken op een kookplaat, schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven: risico op breken. GARANTIE: Dit product is 10* jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerven of schilfers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных чистящих средств. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Не используйте на конфорках, не помещайте блюдо на влажную поверхность после использования в духовке в связи с риском поломки. ГАРАНТИЯ: На данное изделие INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию от производственных дефектов на 10* лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные механическим ударом, неправильным использованием или профессиональным использованием. Изделия с зазубринами или сколами в результате использования, а также изделия, нагретые на конфорке, могут быть ослаблены и на них больше не предоставляется гарантия. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.</p>	

***Supreme/Signature : 3-year warranty**

***Warranty excludes Pyrex Daily products/La garantie ne s'applique pas aux produits Pyrex Daily**

Articles en VERRE pour usage au four, SANS COUVERCLE, avec REVETEMENT SOL-GEL (PYREX® COLOR)

Pyrex color

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant premier usage. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs. Privilégier le lavage à la main. Un lavage au lave-vaisselle en conditions anormales telles qu'une température d'eau et une dose de détergent excessives peut dégrader le revêtement décoratif. UTILISATION: Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. La détérioration du revêtement décoratif à la suite de frottements abrasifs ou du lavage au lave-vaisselle ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. Hand washing is recommended. Abnormal washing in dishwasher with an excessive temperature or dose of detergent can damage the decorative coating. USE: Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse, or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. The degradation of the decorative coating following abrasive friction or washing in dishwasher are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos. Recomenda-se a lavagem à mão. A lavagem anormal numa máquina de lavar louça a uma temperatura excessiva ou com uma dose excessiva de detergente pode danificar o revestimento decorativo. UTILIZAÇÃO: Não utilizar numa placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno: risco de partir. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a choques mecânicos, má utilização ou uso profissional. Os produtos com entalhes ou lascados devido à utilização e os produtos que tenham sido aquecidos numa placa podem ser enfraquecidos e já não são garantidos. A deterioração do revestimento decorativo após fricção abrasiva ou lavagem numa máquina de lavar louça não está coberta pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Das Spülen von Hand wird empfohlen. Die Dekorschicht kann bei einer nicht ordnungsgemäßen Reinigung in der Geschirrspülmaschine bei zu hoher Temperatur oder mit zu hoher Reinigungsmitteldosierung beschädigt werden. GEBRAUCH: Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschirr nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen: Bruchgefahr. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchsbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Von der Garantie ausgeschlossen ist eine Beschädigung der Dekorschicht durch Abrieb oder Reinigung in der Geschirrspülmaschine. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu.</p>
<p>Grec (EL)</p>	<p>Espagnol (ES)</p>

<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά. Συνιστάται πλύσιμο στο χέρι. Η μη κανονική πλύση σε πλυντήριο πιάτων σε υπερβολική θερμοκρασία ή με υπερβολική δόση απορρυπαντικού μπορεί να καταστρέψει τη διακοσμητική επίστρωση. ΧΡΗΣΗ: Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρικές εστίες, μην τοποθετείτε το πιάτο σε υγρή επιφάνεια μετά τη χρήση του φούρνου: κίνδυνος θραύσης. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση από την INTERNATIONAL COOKWARE για 10 χρόνια έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε μηχανικές κρούσεις, κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα που φέρουν χαρακίες ή θραύσματα που προκλήθηκαν από τη χρήση ή τη θέρμανση σε μαγειρικές εστίες μπορεί να υποστούν υποβάθμιση και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Η φθορά της διακοσμητικής επίστρωσης μετά από τρίψιμο ή πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. No utilizar productos de limpieza abrasivos. Se recomienda lavar a mano. Un lavado anormal en el lavavajillas a una temperatura o con una dosis de detergente excesivas puede dañar el revestimiento decorativo. USO: No utilizar en un hornillo. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno: riesgo de rotura. GARANTÍA: Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconchones resultantes del uso y los productos que se han calentado en un hornillo pueden deteriorarse y perder la garantía. El deterioro del revestimiento decorativo por fricción abrasiva o el lavado en el lavavajillas no está cubierto por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
<p>Finnois (FI)</p>	<p>Hongrois (HU)</p>
<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Älä käytä hankaavia puhdistustuotteita. Käsinpesua suositellaan. Pesu astianpesukoneessa liian korkeassa lämpötilassa tai liiallisella määrällä pesuainetta voi vahingoittaa koristeita. KÄYTTÖ: Ei saa käyttää keittolevyllä, älä laita astiaa kostealle pinnalle uunin käytön jälkeen: rikkoutumisvaara. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanisista iskuista, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty liedellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää koske tällaisia tuotteita. Koristeita koskevan hankaamisen tai astianpesukoneessa pesemisen seurauksena ei kuulu takuun piiriin. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. Ne használjon súrolószereket. Kézi mosás javasolt. A mosogatógépben túl magas hőmérsékleten vagy túlzott mennyiségű mosószerrel végzett rendellenes mosogatás károsíthatja a dekoratív bevonatot. HASZNÁLAT: Ne használja főzőlapon, ne tegye az edényt nedves felületre a sütő használatát után: törésveszély. SZAVATOSSÁG: A terméket 10 évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a mechanikai behatásokból, helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A használatból eredő bevágásokat vagy csorbulást elszenvedett, valamint a főzőlapon felhevített termékek minősége csökkenhet, ezeket nem szavatoljuk. A dekoratív bevonat dörzsölődést vagy mosogatógépben történő mosást követő károsodására a szavatosság nem vonatkozik. Amennyiben a termék használatát során nehézségekbe ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>

<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Non utilizzare detersivi abrasivi. Si consiglia il lavaggio a mano. Il lavaggio anomalo in lavastoviglie, come la selezione di una temperatura eccessiva o una dose eccessiva di detersivo, può danneggiare il rivestimento decorativo. UTILIZZO: Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno: rischio di rottura. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi e non sono più garantiti. Il deterioramento del rivestimento decorativo a seguito di sfregamento abrasivo o lavaggio in lavastoviglie non è coperto dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen. Met de hand afwassen wordt aanbevolen. Abnormaal afwassen in een vaatwasmachine bij een te hoge temperatuur of met een te grote dosis afwasmiddel kan de decoratieve coating beschadigen. GEBRUIK: Niet gebruiken op een kookplaat, schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven: risico op breken. GARANTIE: Dit product is 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerven of schilfers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Aantasting van de decoratieve coating als gevolg van schurende wrijving of afwassen in een vaatwasmachine valt niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Не используйте абразивные чистящие средства. Рекомендуется мыть вручную. Ненормальное мытье в посудомоечной машине при повышенной температуре или с чрезмерной дозой моющего средства может привести к повреждению декоративного покрытия. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Не используйте на конфорках, не помещайте блюдо на влажную поверхность после использования в духовке в связи с риском поломки. ГАРАНТИЯ: На данное изделие INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию от производственных дефектов на 10 лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные механическим ударом, неправильным использованием или профессиональным использованием. Изделия с зазубринами или сколами в результате использования, а также изделия, нагретые на конфорке, могут быть ослаблены и на них больше не предоставляется гарантия. Гарантия не распространяется на ухудшение декоративного покрытия после абразивного трения или мытья в посудомоечной машине. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.</p>	

Articles de préparation en VERRE pour usage four, SANS DECORS, AVEC COUVERCLE micro-ondable NON-ETANCHE (Prep&Store sans sérigraphie avec couvercle...)

Prep&Store without decoration

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs.</p> <p>UTILISATION: Compatible four micro-ondes. Compatible four traditionnel sans couvercle. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse.</p> <p>GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage, la décoloration et la déformation des accessoires en plastique à la suite d'une exposition à une température excessive ou à un lavage anormal ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products.</p> <p>USE: Compatible with microwave ovens. Compatible with traditional ovens without lid. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, discolouration and deformation of the plastic accessories following exposition to an excessive temperature or abnormal dishwashing are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>MANUTENÇÃO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos.</p> <p>UTILIZAÇÃO: Compatível com micro-ondas. Compatível com forno tradicional sem tampa. Não utilizar numa placa de cozedura nem colocar sobre uma superfície húmida depois de retirar do forno devido ao risco de quebra. GARANTIA: Este produto é garantido por 10 anos pela INTERNATIONAL COOKWARE contra defeitos de fabrico. A garantia não se aplica a danos devidos a choques mecânicos, incumprimento das recomendações de utilização ou utilização profissional. Os produtos cortados ou lascados devido à utilização ou por terem sido aquecidos numa placa de cozedura podem ser frágeis e deixam de estar abrangidos pela garantia. Manchas, descoloração e deformação de acessórios de acessórios em plástico após exposição a uma temperatura excessiva ou a uma lavagem anormal não estão abrangidas pela garantia. No caso de dificuldades na utilização do produto, consulte o website www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLERGE: Vor der ersten Verwendung reinigen. Scheuernde Reinigungsmittel vermeiden.</p> <p>VERWENDUNG: Mikrowellengeeignet. Ohne Deckel geeignet für herkömmliche Backöfen. Nicht auf einem Kochfeld verwenden, nach Herausnehmen aus dem Backofen nicht auf feuchte Oberflächen stellen - Bruchgefahr. GARANTIE: INTERNATIONAL COOKWARE gewährt 10 Jahre Garantie auf Herstellungsfehler dieses Erzeugnisses. Diese Garantie deckt keine Schäden, die auf mechanische Beschädigungen durch Stöße, auf Nichtbeachtung der Gebrauchsempfehlungen oder gewerbliche Verwendung zurückzuführen sind. Produkte mit Sprüngen oder Glasschäden, die durch den Gebrauch oder das Erhitzen auf einem Kochfeld entstanden sind, können brüchig sein und sind nicht mehr von der Garantie gedeckt. Flecken, Verfärbungen und Verformungen der Kunststoff-Zubehörteile, die auf die Verwendung bei einer überhöhten Temperatur oder einer nicht ordnungsgemäßen Reinigung zurückzuführen sind, sind nicht von der Garantie gedeckt. Im Falle von Schwierigkeiten bei der Nutzung des Artikels bitte die Webseite www.pyrex.eu besuchen.</p>
<p>Grec (EL)</p>	<p>Espagnol (ES)</p>

<p>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Πλύνετε πριν από την πρώτη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά προϊόντα καθαρισμού.</p> <p>ΧΡΗΣΗ: Κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων. Κατάλληλο για συμβατικό φούρνο χωρίς καπάκι. Μην χρησιμοποιείτε σε μαγειρική εστία, μην τοποθετείτε σε υγρή επιφάνεια μόλις το βγάλετε από τον φούρνο: κίνδυνος θραύσης. ΕΓΓΥΗΣΗ: Το παρόν προϊόν διαθέτει εγγύηση XX ετών από την INTERNATIONAL COOKWARE έναντι ελαττωματικής κατασκευής. Η εγγύηση δεν ισχύει για φθορές λόγω μηχανικών κραδασμών, μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, ή επαγγελματικής χρήσης. Προϊόντα με ρωγμές ή χαραγές λόγω χρήσης ή θέρμανσης σε μαγειρική εστία είναι εύθραυστα και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Η κηλίδωση, ο αποχρωματισμός και η παραμόρφωση των πλαστικών εξαρτημάτων μετά από έκθεση σε υπερβολική θερμοκρασία ή μη φυσιολογικό πλύσιμο δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση δυσκολίας κατά τη χρήση του προϊόντος, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Lave el producto antes de usarlo por primera vez. Evite usar limpiadores abrasivos.</p> <p>USO: Apto para microondas. Apto para horno tradicional, sin tapa. No utilice el producto sobre una placa de cocina. No lo coloque sobre una superficie húmeda después de sacarlo del horno, puede romperse. GARANTÍA: INTERNATIONAL COOKWARE garantiza este producto durante 10 años ante cualquier defecto de fabricación. La garantía no cubre los daños causados por golpes mecánicos, por el incumplimiento de las recomendaciones de uso o por un uso profesional. Los productos con hendiduras o astillados debido al uso o aquellos que se hayan calentado en una placa de cocina pueden volverse frágiles y dejan de estar cubiertos por la garantía. Las manchas, la decoloración y la deformación de los accesorios de plástico tras la exposición a una temperatura excesiva o a un lavado anormal no están cubiertas por la garantía. Si tiene problemas para utilizar el producto, consulte el sitio web www.pyrex.eu.</p>
<p>Finnois (FI)</p>	<p>Hongrois (HU)</p>
<p>HOITO: Pestävä ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältettävä hankaavia puhdistusaineita.</p> <p>KÄYTTÖ: Sopii käytettäväksi mikroaaltouunissa. Sopii käytettäväksi uunissa ilman kantta. Älä käytä liedellä, älä aseta kostealle pinnalle uunista ottamisen jälkeen, särkymisvaara. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanisista iskuista, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty liedellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää kata niitä. Takuu ei kata liian korkealle lämpötilalle altistumisesta tai vääränlaisesta pesusta johtuvia muoviosien tahroja, vääntymiä eikä värimuutoksia. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>TISZTÍTÁS: Mosogassa el az első használat előtt. Kerülje a súrolószerek használatát.</p> <p>HASZNÁLAT: Mikrohullámú sütőben is használható. Fedél nélkül hagyományos sütőben is használható. Ne használja főzőlapon. Amikor kiveszi a sütőből, ne tegye nedves felületre, mert eltörhet.</p> <p>SZAVATOSSÁG: A terméket az INTERNATIONAL COOKWARE 10 évre szavatolja a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem érvényes a mechanikus behatásokból, a használatra vonatkozó javaslatok be nem tartásából vagy a professzionális használatból eredő károkra. Az olyan termékek, amelyeket a használat során vágás vagy csorbulás ért, vagy amelyeket főzőlapon melegítettek, gyengült minőségűek lehetnek, és ezekre a szavatosság nem vonatkozik. A műanyag tartozékok túl magas hőmérsékletnek való kitettséget vagy helytelen mosogatást követő foltosodására, elszíneződésére és eldeformálódására a szavatosság nem érvényes. A termék használatával kapcsolatos kérdés felmerülése esetén látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>

<p>MANUTENZIONE: Lavare il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta. Evitare i detergenti abrasivi.</p> <p>UTILIZZO: Compatibile con forno a microonde. Compatibile con forno tradizionale senza coperchio. Non utilizzare sui piani cottura, non poggiare su superfici umide appena uscito dal forno perché rischia di rompersi. GARANZIA: Questo prodotto è garantito 10 anni da INTERNATIONAL COOKWARE da difetti di fabbricazione. La garanzia non si applica ai danni dovuti agli choc meccanici, al mancato rispetto delle raccomandazioni d'uso o a un uso professionale. I prodotti che presentano incisioni o scheggiature dovute all'uso o che vengono riscaldati su un piano cottura possono diventare fragili e non sono più coperti dalla garanzia. Le macchie, lo scolorimento e la deformazione degli accessori in plastica dovuti all'esposizione a temperature eccessive o a un lavaggio anomalo non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, consultare il sito www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Het product wassen voor u het in gebruik neemt. Geen schuurmiddelen gebruiken.</p> <p>GEBRUIK: Geschikt voor gebruik in magnetron. Geschikt voor gebruik in traditionele oven, zonder deksel. Om breken te voorkomen niet op een kookplaat gebruiken en niet direct uit de oven op een vochtig oppervlak zetten. GARANTIE: Op dit product geeft INTERNATIONAL COOKWARE 10 jaar garantie tegen fabrieksfouten. De garantie is niet van toepassing op schade als gevolg van een mechanische schok, van niet-naleving van de aanbevelingen voor gebruik of van beroepsmatig gebruik. Producten die barsten of scheuren vertonen als gevolg van slijtage of omdat ze op een kookplaat zijn gebruikt, kunnen minder sterk zijn en worden niet meer door de garantie gedekt. Vlekken, vervorming en verkleuring van de kunststof onderdelen als gevolg van blootstelling aan hoge temperaturen of abnormale reiniging, vallen niet onder de garantie. Ondervindt u problemen bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте использования абразивных моющих средств.</p> <p>ЭКСПЛУАТАЦИЯ: Можно использовать в микроволновой печи. Емкость без крышки можно использовать в традиционной духовке. Во избежание повреждения, не нагревайте изделие на варочной панели и не ставьте на влажную поверхность после извлечения из духовки.</p> <p>ГАРАНТИЯ: Компания INTERNATIONAL COOKWARE выдает на данное изделие гарантию от производственных дефектов сроком XX лет. Гарантия не распространяется на повреждения вследствие ударов, несоблюдения инструкций по эксплуатации и использования в профессиональных целях. Царапины и сколы, возникшие в процессе эксплуатации, а также нагрев на варочной панели приводят к снижению прочности изделия и отмене гарантии на него. Гарантия не распространяется на возникновение пятен, обесцвечивание и деформацию принадлежностей из пластмассы вследствие чрезмерного нагрева или мойки в аномальных условиях. В случае затруднений при использовании изделия, обратитесь на сайт www.pyrex.eu.</p>	

Articles de préparation en VERRE, comportant des DECORS sérigraphiés, SANS COUVERCLE (Prep&Store avec sérigraphie sans couvercle...)

Prep&Store with decoration without lid: Pyrex JUG

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. Un lavage au lave-vaisselle en conditions anormales telles qu'une température d'eau et une dose de détergent excessives peut dégrader le décor. UTILISATION: Compatible four micro-ondes. Une utilisation au four à une température supérieure à 180°C/356°F peut dégrader le décor. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchantures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. La dégradation du décor à la suite d'une exposition à une température excessive ou à un lavage anormal ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. Abnormal dishwashing with an excessive temperature or dose of detergent can damage markings. USE: Compatible with microwave ovens. Use in traditional ovens at a temperature superior to 180°C/356°F can damage markings. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Damages on markings following exposition to an excessive temperature or abnormal dishwashing are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>MANUTENÇÃO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. Uma lavagem em máquina da louça em condições anormais como temperatura da água ou detergente excessivos pode degradar a decoração. UTILIZAÇÃO: Compatível com micro-ondas. Uma utilização no forno a temperatura superior a 180 °C pode degradar a decoração. Não utilizar numa placa de cozedura nem colocar sobre uma superfície húmida depois de retirar do forno devido ao risco de quebra. GARANTIA: Este produto é garantido por 10 anos pela INTERNATIONAL COOKWARE contra defeitos de fabrico. A garantia não se aplica a danos devidos a choques mecânicos, incumprimento das recomendações de utilização ou utilização profissional. Os produtos cortados ou lascados devido à utilização ou por terem sido aquecidos numa placa de cozedura podem ser frágeis e deixam de estar abrangidos pela garantia. A degradação da decoração após exposição a uma temperatura excessiva ou a uma lavagem anormal não está abrangida pela garantia. No caso de dificuldades na utilização do produto, consulte o website www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLERGE: Vor der ersten Verwendung reinigen. Scheuernde Reinigungsmittel vermeiden. Die Dekorschicht kann bei einer nicht ordnungsgemäßen Reinigung in der Geschirrspülmaschine, wie beispielsweise bei einer zu hohen Wassertemperatur oder Reinigungsmitteldosierung, beschädigt werden. VERWENDUNG: Mikrowellengeeignet. Die Dekorschicht kann bei der Verwendung im Ofen bei einer Temperatur über 180 °C/356 °F beschädigt werden. Nicht auf einem Kochfeld verwenden, nach Herausnehmen aus dem Backofen nicht auf feuchte Oberflächen stellen - Bruchgefahr. GARANTIE: INTERNATIONAL COOKWARE gewährt 10 Jahre Garantie auf Herstellungsfehler dieses Erzeugnisses. Diese Garantie deckt keine Schäden, die auf mechanische Beschädigungen durch Stöße, auf Nichtbeachtung der Gebrauchsempfehlungen oder gewerbliche Verwendung zurückzuführen sind. Produkte mit Sprüngen oder Glasschäden, die durch den Gebrauch oder das Erhitzen auf einem Kochfeld entstanden sind, können brüchig sein und sind nicht mehr von der Garantie gedeckt. Die Beschädigung der Dekorschicht infolge einer zu hohen Temperatur oder einer nicht ordnungsgemäßen Reinigung sind nicht von der Garantie gedeckt. Im Falle von</p>

	Schwierigkeiten bei der Nutzung des Artikels bitte die Webseite www.pyrex.eu besuchen.
Grec (EL)	Espagnol (ES)
<p>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Πλύνετε πριν από την πρώτη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά προϊόντα καθαρισμού. Πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων σε μη φυσιολογικές συνθήκες, όπως υπερβολική θερμοκρασία νερού ή δόση απορρυπαντικού, μπορεί να προκαλέσει φθορές στη διακόσμηση. ΧΡΗΣΗ: Κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων. Χρήση στο φούρνο σε θερμοκρασία άνω των 180°C/356°F μπορεί να προκαλέσει φθορές στη διακόσμηση. Μην χρησιμοποιείτε σε μαγειρική εστία, μην τοποθετείτε σε υγρή επιφάνεια μόλις το βγάλετε από τον φούρνο: κίνδυνος θραύσης. ΕΓΓΥΗΣΗ: Το παρόν προϊόν διαθέτει εγγύηση XX ετών από την INTERNATIONAL COOKWARE έναντι ελαττωματικής κατασκευής. Η εγγύηση δεν ισχύει για φθορές λόγω μηχανικών κραδασμών, μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, ή επαγγελματικής χρήσης. Προϊόντα με ρωγμές ή χαραγές λόγω χρήσης ή θέρμανσης σε μαγειρική εστία είναι εύθραυστα και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Η φθορά της διακόσμησης μετά από έκθεση σε υπερβολική θερμοκρασία ή μη φυσιολογικό πλύσιμο δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Σε περίπτωση δυσκολίας κατά τη χρήση του προϊόντος, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Lave el producto antes de usarlo por primera vez. Evite usar limpiadores abrasivos. El lavado en el lavavajillas en condiciones anormales como una temperatura del agua o una dosis de detergente excesivas puede deteriorar el diseño. USO: Apto para microondas. Su uso en el horno a una temperatura superior a 180 °C/356 °F puede deteriorar el diseño. No utilice el producto sobre una placa de cocina. No lo coloque sobre una superficie húmeda después de sacarlo del horno, puede romperse. GARANTÍA: INTERNATIONAL COOKWARE garantiza este producto durante 10 años ante cualquier defecto de fabricación. La garantía no cubre los daños causados por golpes mecánicos, por el incumplimiento de las recomendaciones de uso o por un uso profesional. Los productos con hendiduras o astillados debido al uso o aquellos que se hayan calentado en una placa de cocina pueden volverse frágiles y dejan de estar cubiertos por la garantía. El deterioro del diseño tras la exposición a una temperatura excesiva o a un lavado anormal no está cubierto por la garantía. Si tiene problemas para utilizar el producto, consulte el sitio web www.pyrex.eu.</p>
Finnois (FI)	Hongrois (HU)

<p>HOITO: Pestävä ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältettävä hankaavia puhdistusaineita. Vääränlainen pesu astianpesukoneessa, esimerkiksi liian kuumalla vedellä tai liian suurella määrällä pesuainetta, voi haalistaa painatuksia. KÄYTTÖ: Sopii käytettäväksi mikroaaltouunissa. Käyttö uunissa yli 180 °C:n lämpötilassa voi haalistaa painatuksia. Älä käytä liedellä, älä aseta kostealle pinnalle uunista ottamisen jälkeen, särkymisvaara. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanisista iskuista, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty liedellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää kata niitä. Takuu ei kata liian korkealle lämpötilalle altistumisesta tai vääränlaisesta pesusta johtuvaa painatusten haalistumista. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>TISZTÍTÁS: Mosogassa el az első használat előtt. Kerülje a súrolószerek használatát. A normálistól eltérő körülmények között, például túl magas hőmérsékletű vízzel vagy túl nagy adag mosószerral végzett mosogatógépi tisztítás károsíthatja a dekorációt. HASZNÁLAT: Mikrohullámú sütőben is használható. A 180 °C-nál (356 °F) magasabb hőmérsékletű sütőben való használat károsíthatja a dekorációt. Ne használja főzőlapon. Amikor kiveszi a sütőből, ne tegye nedves felületre, mert eltörhet. SZAVATOSSÁG: A terméket az INTERNATIONAL COOKWARE 10 évre szavatolja a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem érvényes a mechanikus behatásokból, a használatra vonatkozó javaslatok be nem tartásából vagy a professzionális használatból eredő károkról. Az olyan termékek, amelyeket a használat során vágás vagy csorbulás ért, vagy amelyeket főzőlapon melegítettek, gyengült minőségűek lehetnek, és ezekre a szavatosság nem vonatkozik. A dekoráció túl magas hőmérsékletnek való kitettséget vagy helytelen mosogatást követő károsodására a szavatosság nem érvényes. A termék használatával kapcsolatos kérdés felmerülése esetén látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>
<p>MANUTENZIONE: Lavare il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta. Evitare i detergenti abrasivi. Il lavaggio in lavastoviglie in condizioni anomale, come una temperatura dell'acqua e un dosaggio di detergente eccessivi, può danneggiare gli elementi decorativi. UTILIZZO: Compatibile con forno a microonde. L'utilizzo in forno a una temperatura superiore a 180 °C/356 °F può danneggiare gli elementi decorativi. Non utilizzare sui piani cottura, non poggiare su superfici umide appena uscito dal forno perché rischia di rompersi. GARANZIA: Questo prodotto è garantito 10 anni da INTERNATIONAL COOKWARE da difetti di fabbricazione. La garanzia non si applica ai danni dovuti agli choc meccanici, al mancato rispetto delle raccomandazioni d'uso o a un uso professionale. I prodotti che presentano incisioni o scheggiature dovute all'uso o che vengono riscaldati su un piano cottura possono diventare fragili e non sono più coperti dalla garanzia. Il danneggiamento degli elementi decorativi dovuto all'esposizione a temperature eccessive o a un lavaggio anomalo non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, consultare il sito www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Het product wassen voor u het in gebruik neemt. Geen schuurmiddelen gebruiken. Gebruik in vaatwasser in abnormale omstandigheden zoals een te hoge temperatuur of teveel machineafwasmiddel, kan tot beschadiging van de decoratie leiden. GEBRUIK: Geschikt voor gebruik in magnetron. Gebruik in een oven bij temperaturen boven 180°C/356°F kan tot beschadiging van de decoratie leiden. Om breken te voorkomen niet op een kookplaat gebruiken en niet direct uit de oven op een vochtig oppervlak zetten. GARANTIE: Op dit product geeft INTERNATIONAL COOKWARE 10 jaar garantie tegen fabrieksfouten. De garantie is niet van toepassing op schade als gevolg van een mechanische schok, van niet-naleving van de aanbevelingen voor gebruik of van beroepsmatig gebruik. Producten die barsten of scheuren vertonen als gevolg van slijtage of omdat ze op een kookplaat zijn gebruikt, kunnen minder sterk zijn en worden niet meer door de garantie gedekt. Beschadiging van de decoratie als gevolg van hoge temperaturen of abnormale reiniging, wordt niet door de garantie gedekt. Ondervindt u problemen bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>

Russe (RU)	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте использования абразивных моющих средств. Машинная мойка в аномальных условиях, например, при слишком высокой температуре и с чрезмерным количеством моющего средства, может вызвать ухудшение декоративных свойств изделия. ЭКСПЛУАТАЦИЯ: Можно использовать в микроволновой печи. Использование в духовке при температуре выше 180 °C может вызвать ухудшение декоративных свойств изделия. Во избежание повреждения, не нагревайте изделие на варочной панели и не ставьте на влажную поверхность после извлечения из духовки. ГАРАНТИЯ: Компания INTERNATIONAL COOKWARE выдает на данное изделие гарантию от производственных дефектов сроком XX лет. Гарантия не распространяется на повреждения вследствие ударов, несоблюдения инструкций по эксплуатации и использования в профессиональных целях. Царапины и сколы, возникшие в процессе эксплуатации, а также нагрев на варочной панели приводят к снижению прочности изделия и отмене гарантии на него. Гарантия не распространяется на ухудшение декоративных свойств изделия вследствие чрезмерного нагрева или мойки в аномальных условиях. В случае затруднений при использовании изделия, обратитесь на сайт www.pyrex.eu.</p>	

Articles de préparation en VERRE, comportant des DECORS sérigraphiés, AVEC COUVERCLE micro-ondable (Prep&Store avec sérigraphie et couvercle...)

Prep&Store with decoration and lid: Pyrex JUG with lid

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. Un lavage au lave-vaisselle en conditions anormales telles qu'une température d'eau et une dose de détergent excessives peut dégrader le décor. UTILISATION: Compatible four traditionnel sans couvercle. Compatible four micro-ondes. Une utilisation au four à une température supérieure à 180°C/356°F peut dégrader le décor. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage, la décoloration et la déformation des accessoires en plastique, la dégradation du décor à la suite d'une exposition à une température excessive ou à un lavage anormal ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. Abnormal dishwashing with an excessive temperature or dose of detergent can damage markings. USE: Compatible with traditional oven without lid. Compatible with microwave ovens. Use in traditional ovens at a temperature superior to 180°C/356°F can damage markings. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, discolouration and deformation of the plastic accessories, damages on markings following exposition to an excessive temperature or abnormal dishwashing are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>MANUTENÇÃO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. Uma lavagem em máquina da louça em condições anormais como temperatura da água ou detergente excessivos pode degradar a decoração. UTILIZAÇÃO: Compatível com forno tradicional sem tampa. Compatível com micro-ondas. Uma utilização no forno a temperatura superior a 180 °C pode degradar a decoração. Não utilizar numa placa de cozedura nem colocar sobre uma superfície húmida depois de retirar do forno devido ao risco de quebra. GARANTIA: Este produto é garantido por 10 anos pela INTERNATIONAL COOKWARE contra defeitos de fabrico. A garantia não se aplica a danos devidos a choques mecânicos, incumprimento das recomendações de utilização ou utilização profissional. Os produtos cortados ou lascados devido à utilização ou por terem sido aquecidos numa placa de cozedura podem ser frágeis e deixam de estar abrangidos pela garantia. Manchas, descoloração e deformação de acessórios de acessórios em plástico, degradação da decoração após exposição a uma temperatura excessiva ou a uma lavagem anormal não estão abrangidas pela</p>	<p>PFLERGE: Vor der ersten Verwendung reinigen. Scheuernde Reinigungsmittel vermeiden. Die Dekorschicht kann bei einer nicht ordnungsgemäßen Reinigung in der Geschirrspülmaschine, wie beispielsweise bei einer zu hohen Wassertemperatur oder Reinigungsmitteldosierung, beschädigt werden. VERWENDUNG: Ohne Deckel geeignet für herkömmliche Backöfen. Mikrowellengeeignet. Die Dekorschicht kann bei der Verwendung im Ofen bei einer Temperatur über 180 °C/356 °F beschädigt werden. Nicht auf einem Kochfeld verwenden, nach Herausnehmen aus dem Backofen nicht auf feuchte Oberflächen stellen - Bruchgefahr. GARANTIE: INTERNATIONAL COOKWARE gewährt 10 Jahre Garantie auf Herstellungsfehler dieses Erzeugnisses. Diese Garantie deckt keine Schäden, die auf mechanische Beschädigungen durch Stöße, auf Nichtbeachtung der Gebrauchsempfehlungen oder gewerbliche Verwendung zurückzuführen sind. Produkte mit Sprüngen oder Glasschäden, die durch den Gebrauch oder das Erhitzen auf einem Kochfeld entstanden sind, können brüchig sein und sind nicht mehr von der Garantie gedeckt. Flecken, Verfärbungen und Verformungen der Kunststoff-</p>

<p>garantia. No caso de dificuldades na utilização do produto, consulte o website www.pyrex.eu.</p>	<p>Zubehörteile und die Beschädigung der Dekorschicht, die auf die Verwendung bei einer überhöhten Temperatur oder einer nicht ordnungsgemäßen Reinigung zurückzuführen sind, sind nicht von der Garantie gedeckt. Im Falle von Schwierigkeiten bei der Nutzung des Artikels bitte die Webseite www.pyrex.eu besuchen.</p>
<p>Grec (EL)</p>	<p>Español (ES)</p>
<p>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Πλύνετε πριν από την πρώτη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά προϊόντα καθαρισμού. Πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων σε μη φυσιολογικές συνθήκες, όπως υπερβολική θερμοκρασία νερού ή δόση απορρυπαντικού, μπορεί να προκαλέσει φθορές στη διακόσμηση. ΧΡΗΣΗ: Κατάλληλο για συμβατικό φούρνο χωρίς καπάκι. Κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων. Χρήση στο φούρνο σε θερμοκρασία άνω των 180°C/356°F μπορεί να προκαλέσει φθορές στη διακόσμηση. Μην χρησιμοποιείτε σε μαγειρική εστία, μην τοποθετείτε σε υγρή επιφάνεια μόλις το βγάλετε από τον φούρνο: κίνδυνος θραύσης. ΕΓΓΥΗΣΗ: Το παρόν προϊόν διαθέτει εγγύηση XX ετών από την INTERNATIONAL COOKWARE έναντι ελαττωματικής κατασκευής. Η εγγύηση δεν ισχύει για φθορές λόγω μηχανικών κραδασμών, μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, ή επαγγελματικής χρήσης. Προϊόντα με ρωγμές ή χαραγές λόγω χρήσης ή θέρμανσης σε μαγειρική εστία είναι εύθραυστα και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Η κηλίδωση, ο αποχρωματισμός και η παραμόρφωση των πλαστικών εξαρτημάτων, και η φθορά της διακόσμησης μετά από έκθεση σε υπερβολική θερμοκρασία ή μη φυσιολογικό πλύσιμο δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση δυσκολίας κατά τη χρήση του προϊόντος, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Lave el producto antes de usarlo por primera vez. Evite usar limpiadores abrasivos. El lavado en el lavavajillas en condiciones anormales como una temperatura del agua o una dosis de detergente excesivas puede deteriorar el diseño. USO: Apto para horno tradicional, sin tapa. Apto para microondas. Su uso en el horno a una temperatura superior a 180 °C/356 °F puede deteriorar el diseño. No utilice el producto sobre una placa de cocina. No lo coloque sobre una superficie húmeda después de sacarlo del horno, puede romperse. GARANTÍA: INTERNATIONAL COOKWARE garantiza este producto durante 10 años ante cualquier defecto de fabricación. La garantía no cubre los daños causados por golpes mecánicos, por el incumplimiento de las recomendaciones de uso o por un uso profesional. Los productos con hendiduras o astillados debido al uso o aquellos que se hayan calentado en una placa de cocina pueden volverse frágiles y dejan de estar cubiertos por la garantía. Las manchas, la decoloración y la deformación de los accesorios de plástico, así como el deterioro del diseño tras la exposición a una temperatura excesiva o a un lavado anormal no están cubiertos por la garantía. Si tiene problemas para utilizar el producto, consulte el sitio web www.pyrex.eu.</p>
<p>Finnois (FI)</p>	<p>Hongrois (HU)</p>

<p>HOITO: Pestävä ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältettävä hankaavia puhdistusaineita. Vääränlainen pesu astianpesukoneessa, esimerkiksi liian kuumalla vedellä tai liian suurella määrällä pesuainetta, voi haalistaa painatuksia. KÄYTTÖ: Sopii käytettäväksi uunissa ilman kantta. Sopii käytettäväksi mikroaaltouunissa. Käyttö uunissa yli 180 °C:n lämpötilassa voi haalistaa painatuksia. Älä käytä liedellä, älä aseta kostealle pinnalle uunista ottamisen jälkeen, särkymisvaara. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanisista iskuista, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty liedellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää kata niitä. Takuu ei kata liian korkealle lämpötilalle altistumisesta tai vääränlaisesta pesusta johtuvia muoviosien tahroja, vääntymiä eikä värimuutoksia eikä painatusten haalistumista. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>TISZTÍTÁS: Mosogassa el az első használat előtt. Kerülje a súrolószerek használatát. A normálistól eltérő körülmények között, például túl magas hőmérsékletű vízzel vagy túl nagy adag mosószerral végzett mosogatógépi tisztítás károsíthatja a dekorációt. HASZNÁLAT: Fedél nélkül hagyományos sütőben is használható. Mikrohullámú sütőben is használható. A 180 °C-nál (356 °F) magasabb hőmérsékletű sütőben való használat károsíthatja a dekorációt. Ne használja főzőlapon. Amikor kiveszi a sütőből, ne tegye nedves felületre, mert eltörhet. SZAVATOSSÁG: A terméket az INTERNATIONAL COOKWARE 10 évre szavatolja a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem érvényes a mechanikus behatásokból, a használatra vonatkozó javaslatok be nem tartásából vagy a professzionális használatból eredő károkról. Az olyan termékek, amelyeket a használat során vágás vagy csorbulás ért, vagy amelyeket főzőlapon melegítettek, gyengült minőségűek lehetnek, és ezekre a szavatosság nem vonatkozik. A műanyag tartozékok túl magas hőmérsékletnek való kitettséget vagy helytelen mosogatást követő foltosodására, elszíneződésére és eldeformálódására, illetve a dekoráció ilyen okokból eredő károsodására a szavatosság nem érvényes. A termék használatával kapcsolatos kérdés felmerülése esetén látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>
<p>MANUTENZIONE: Lavare il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta. Evitare i detersivi abrasivi. Il lavaggio in lavastoviglie in condizioni anomale, come una temperatura dell'acqua e un dosaggio di detersivo eccessivi, può danneggiare gli elementi decorativi. UTILIZZO: Compatibile con forno tradizionale senza coperchio. Compatibile con forno a microonde. L'utilizzo in forno a una temperatura superiore a 180 °C/356 °F può danneggiare gli elementi decorativi. Non utilizzare sui piani cottura, non poggiare su superfici umide appena uscito dal forno perché rischia di rompersi. GARANZIA: Questo prodotto è garantito 10 anni da INTERNATIONAL COOKWARE da difetti di fabbricazione. La garanzia non si applica ai danni dovuti agli choc meccanici, al mancato rispetto delle raccomandazioni d'uso o a un uso professionale. I prodotti che presentano incisioni o scheggiature dovute all'uso o che vengono riscaldati su un piano cottura possono diventare fragili e non sono più coperti dalla garanzia. Le macchie, lo scolorimento e la deformazione degli accessori in plastica, nonché il danneggiamento degli elementi decorativi dovuti</p>	<p>ONDERHOUD: Het product wassen voor u het in gebruik neemt. Geen schuurmiddelen gebruiken. Gebruik in vaatwasser in abnormale omstandigheden zoals een te hoge temperatuur of teveel machineafwasmiddel, kan tot beschadiging van de decoratie leiden. GEBRUIK: Geschikt voor gebruik in traditionele oven, zonder deksel. Geschikt voor gebruik in magnetron. Gebruik in een oven bij temperaturen boven 180°C/356°F kan tot beschadiging van de decoratie leiden. Om breken te voorkomen niet op een kookplaat gebruiken en niet direct uit de oven op een vochtig oppervlak zetten. GARANTIE: Op dit product geeft INTERNATIONAL COOKWARE 10 jaar garantie tegen fabrieksfouten. De garantie is niet van toepassing op schade als gevolg van een mechanische schok, van niet-naleving van de aanbevelingen voor gebruik of van beroepsmatig gebruik. Producten die barsten of scheuren vertonen als gevolg van slijtage of omdat ze op een kookplaat zijn gebruikt, kunnen minder sterk zijn en worden niet meer door de garantie gedekt. Vlekken, vervorming en verkleuring van de kunststof onderdelen als gevolg van blootstelling aan hoge temperaturen of</p>

<p>all'esposizione a temperature eccessive o a un lavaggio anomalo non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, consultare il sito www.pyrex.eu.</p>	<p>abnormale reiniging, vallen niet onder de garantie. Ondervindt u problemen bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте использования абразивных моющих средств. Машинная мойка в аномальных условиях, например, при слишком высокой температуре и с чрезмерным количеством моющего средства, может вызвать ухудшение декоративных свойств изделия. ЭКСПЛУАТАЦИЯ: Емкость без крышки можно использовать в традиционной духовке. Можно использовать в микроволновой печи. Использование в духовке при температуре выше 180 °C может вызвать ухудшение декоративных свойств изделия. Во избежание повреждения, не нагревайте изделие на варочной панели и не ставьте на влажную поверхность после извлечения из духовки. ГАРАНТИЯ: Компания INTERNATIONAL COOKWARE выдает на данное изделие гарантию от производственных дефектов сроком XX лет. Гарантия не распространяется на повреждение вследствие ударов, несоблюдения инструкций по эксплуатации и использования в профессиональных целях. Царапины и сколы, возникшие в процессе эксплуатации, а также нагрев на варочной панели приводят к снижению прочности изделия и отмене гарантии на него. Гарантия не распространяется на возникновение пятен, обесцвечивание и деформацию принадлежностей из пластмассы, а также ухудшение декоративных свойств вследствие чрезмерного нагрева или мойки в аномальных условиях. В случае затруднений при использовании изделия, обратитесь на сайт www.pyrex.eu.</p>	

Articles en VERRE pour usage au four, avec COUVERCLE A JOINT ETANCHE et MICRO-ONDABLE
Cook&Go, Cook&Click

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. Le joint peut être démonté. Le remonter côté strié visible. UTILISATION: Produit étanche, convient pour le transport et la conservation des aliments liquides, veiller au maintien du verrouillage et de l'étanchéité pendant le transport. Compatible four traditionnel sans couvercle et four micro-ondes avec couvercle déverrouillé. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage, la déformation et la décoloration du couvercle plastique ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. The seal can be removed. Reassemble with lines facing up. USE: Leakproof product, suitable for liquid food storage and transportation. Ensure that the lid is securely close during transport. Compatible with traditional ovens without lid and microwave ovens with lid loosely placed on top, not secured. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. A vedação pode ser retirada. Remontar com as linhas viradas para cima. UTILIZAÇÃO: Produto hermético, adequado para o armazenamento e transporte de alimentos líquidos. Assegurar que a tampa está bem fechada durante o transporte. Compatível com um forno convencional sem a tampa e com fornos micro-ondas com a tampa solta colocada por cima, não fixa. Não utilizar numa placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno: risco de partir. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a choques mecânicos, má utilização ou uso profissional. Os produtos com entalhes ou lascados devido à utilização e os produtos que tenham sido aquecidos numa placa podem ser enfraquecidos e já não são garantidos. A formação de manchas, a deformação e a descoloração da tampa de plástico não estão cobertas pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuernde Reinigungsmittel vermeiden. Die Dichtung kann entfernt werden. Mit den Linien nach oben zeigend wieder einsetzen. GEBRAUCH: Das Produkt ist auslaufsicher und für die Aufbewahrung und den Transport von flüssigen Lebensmitteln geeignet. Achten Sie darauf, dass der Deckel während des Transports fest verschlossen ist. Ohne Deckel geeignet für herkömmliche Backöfen und mit lose aufliegendem, nicht befestigten Deckel mikrowellengeeignet. Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschirr nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen: Bruchgefahr. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchsbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Flecken, Verformungen und Verfärbungen des Kunststoffdeckels. Bei Schwierigkeiten bei der</p>

	Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu .
Grec (EL)	Espagnol (ES)
<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφεύγετε τα λειαντικά καθαριστικά. Η τσιμούχα μπορεί να αφαιρεθεί. Επανασυναρμολογήστε με τις γραμμές στραμμένες προς τα πάνω. ΧΡΗΣΗ: Στεγανό προϊόν, κατάλληλο για αποθήκευση και μεταφορά υγρών τροφίμων. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι ερμητικά κλειστό κατά τη μεταφορά. Συμβατό με συμβατικό φούρνο χωρίς καπάκι και φούρνους μικροκυμάτων με το καπάκι χαλαρά τοποθετημένο επάνω, χωρίς να είναι ασφαλισμένο. Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρικές εστίες, μην τοποθετείτε το πιάτο σε υγρή επιφάνεια μετά τη χρήση του φούρνου: κίνδυνος θραύσης. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση από την INTERNATIONAL COOKWARE για 10 χρόνια έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε μηχανικές κρούσεις, κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα που φέρουν χαρακίες ή θραύσματα που προκλήθηκαν από τη χρήση ή τη θέρμανση σε μαγειρικές εστίες μπορεί να υποστούν υποβάθμιση και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Οι λεκέδες, η παραμόρφωση και ο αποχρωματισμός του πλαστικού καπακιού δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos de limpieza abrasivos. La junta se puede retirar. Volver a montar con las líneas hacia arriba. USO: Producto estanco, apto para almacenar y transportar alimentos líquidos. Asegurarse de que la tapa esté bien cerrada durante el transporte. Compatible con un horno convencional sin tapa y microondas con la tapa sin ajustar en la parte superior. No utilizar en un hornillo. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno: riesgo de rotura. GARANTÍA: Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconchones resultantes del uso y los productos que se han calentado en un hornillo pueden deteriorarse y perder la garantía. Las manchas, deformaciones y decoloración de la tapa de plástico no están cubiertas por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
Finnois (FI)	Hongrois (HU)
<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankaavia puhdistustuotteita. Tiiviste voidaan irrottaa. Aseta tiiviste takaisin paikalleen raitapuoli ylöspäin. KÄYTTÖ: Tiiviste tuote, soveltuu nestemäisten elintarvikkeiden kuljettamiseen. Varmista, että kansi on kunnolla kiinni kuljetuksen aikana. Saa käyttää tavallisessa uunissa ilman kantta ja mikroaaltouunissa kansi asetettuna irralleen astian päälle (ei kiinnitetynä). Ei saa käyttää keittolevyllä, älä laita astiaa kostealle pinnalle uunin käytön jälkeen: rikkoutumisvaara. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanisista iskuista, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty liedellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää koske tällaisia tuotteita. Takuu ei kata muovikannen värjäytymistä, värimuutoksia eikä muodonmuutoksia. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. Kerülje a súrolószereket. A tömités eltávolítható. Szerelje össze úgy, hogy a vonalak felfelé nézzenek. HASZNÁLAT: Szivárgásmentes termék, folyékony élelmiszerek tárolására és szállítására alkalmas. Győződjön meg arról, hogy szállítás közben a fedél biztonságosan le van zárva. Fedél nélkül használható hagyományos sütőben, illetve a fedelet lazán a tetejére helyezve (nem rögzítve) mikrohullámú sütőben. Ne használja főzőlapon, ne tegye az edényt nedves felületre a sütő használatát után: törésveszély. SZAVATOSSÁG: A terméket 10 évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a mechanikai behatásokból, helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A használatból eredő bevágásokat vagy csorbulást elszennvedett, valamint a főzőlapon felhevített termékek minősége csökkenhet, ezeket nem szavatoljuk. A szavatosság nem terjed ki a műanyag fedél pecsétessé válására, eldeformálódására és elszíneződésére. Amennyiben a termék használata</p>

	során nehézségekre ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldadra.
Italien (IT)	Néerlandais (NL)
<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Evitare detergenti abrasivi. La guarnizione può essere rimossa. Rimontare con le linee rivolte verso l'alto.</p> <p>UTILIZZO: Prodotto ermetico, adatto alla conservazione e al trasporto di liquidi alimentari. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso saldamente durante il trasporto. Compatibile con forno tradizionale senza coperchio e con forni a microonde con il coperchio appoggiato sulla parte superiore, non fissato. Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno: rischio di rottura. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi e non sono più garantiti. Macchie, deformazioni e scolorimento del coperchio in plastica non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen. De afdichting kan worden verwijderd. Zet het weer in elkaar met de lijnen naar boven. GEbruik: Lekvrij product, geschikt voor het bewaren en vervoeren van vloeibare levensmiddelen. Zorg ervoor dat het deksel tijdens het vervoer goed gesloten is. Zonder deksel geschikt voor gebruik in een conventionele oven, en in de magnetron met het deksel er losjes op, niet vastgezet. Niet gebruiken op een kookplaat, schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven: risico op breken. GARANTIE: Dit product is 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerven of schilfers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Vlekken, vervormingen en verkleuringen van het kunststof deksel vallen niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
Russe (RU)	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных чистящих средств. Уплотнение можно удалить. Соберите заново с линиями, обращенными вверх. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Герметичное изделие, подходящее для хранения и транспортировки жидких пищевых продуктов. Убедитесь, что крышка надежно закрыта во время транспортировки. Совместимо с обычной духовкой без крышки и микроволновыми печами, у которых крышка свободно расположена сверху, без закрепления. Не используйте на конфорках, не помещайте блюдо на влажную поверхность после использования в духовке в связи с риском поломки. ГАРАНТИЯ: На данное изделие INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию от производственных дефектов на 10 лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные механическим ударом, неправильным использованием или профессиональным использованием. Изделия с зазубринами или сколами в результате использования, а также изделия, нагретые на конфорке, могут быть ослаблены и на них больше не предоставляется гарантия. Гарантия не распространяется на появление пятен, деформацию и обесцвечивание пластиковой</p>	

крышки. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту **www.pyrex.eu**.

Articles en VERRE pour usage au four, avec COUVERCLE A JOINT ETANCHE, MICRO-ONDABLE AVEC VALVE

Cook&Click+

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. Le joint peut être démonté. Le remonter côté strié visible. UTILISATION: Produit étanche, convient pour le transport et la conservation des aliments liquides, veiller au maintien du verrouillage et de l'étanchéité pendant le transport. Compatible four traditionnel sans couvercle et four micro-ondes avec couvercle déverrouillé et valve ouverte. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchantures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage, la déformation et la décoloration du couvercle plastique ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. The seal can be removed. Reassemble with lines facing up. USE: Leakproof product, suitable for liquid food storage and transportation. Ensure that the lid is securely closed during transportation. Compatible with traditional ovens without lid and microwave ovens with lid loosely placed on top, not secured and open valve. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. A vedação pode ser retirada. Remontar com as linhas viradas para cima. UTILIZAÇÃO: Produto hermético, adequado para o armazenamento e transporte de alimentos líquidos. Assegurar que a tampa está bem fechada durante o transporte. Compatível com um forno convencional sem a tampa e com fornos micro-ondas com a tampa solta colocada por cima, não fixa e válvula aberta. Não utilizar numa placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno: risco de partir. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a choques mecânicos, má utilização ou uso profissional. Os produtos com entalhes ou lascados devido à utilização e os produtos que tenham sido aquecidos numa placa podem ser enfraquecidos e já não são garantidos. A formação de manchas, a deformação e a descoloração da tampa de plástico não estão cobertas pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLERGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuernde Reinigungsmittel vermeiden. Die Dichtung kann entfernt werden. Mit den Linien nach oben zeigend wieder einsetzen. GEBRAUCH: Das Produkt ist auslaufsicher und für die Aufbewahrung und den Transport von flüssigen Lebensmitteln geeignet. Achten Sie darauf, dass der Deckel während des Transports fest verschlossen ist. Ohne Deckel geeignet für herkömmliche Backöfen und mit lose aufliegendem, Ventil geöffnet, nicht befestigten Deckel mikrowelleneeignet. Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschirr nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen: Bruchgefahr. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchsbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Flecken, Verformungen und Verfärbungen des</p>

	Kunststoffdeckels. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu .
Grec (EL)	Espagnol (ES)
<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφεύγετε τα λειαντικά καθαριστικά. Η τσιμούχα μπορεί να αφαιρεθεί. Επανασυναρμολογήστε με τις γραμμές στραμμένες προς τα πάνω. ΧΡΗΣΗ: Στεγανό προϊόν, κατάλληλο για αποθήκευση και μεταφορά υγρών τροφίμων. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι ερμητικά κλειστό κατά τη μεταφορά. Συμβατό με συμβατικό φούρνο χωρίς καπάκι και φούρνους μικροκυμάτων με το καπάκι χαλαρά τοποθετημένο επάνω, χωρίς να είναι ασφαλισμένο. Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρικές εστίες, μην τοποθετείτε το πιάτο σε υγρή επιφάνεια μετά τη χρήση του φούρνου: κίνδυνος θραύσης. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση από την INTERNATIONAL COOKWARE για 10 χρόνια έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε μηχανικές κρούσεις, κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα που φέρουν χαρακίες ή θραύσματα που προκλήθηκαν από τη χρήση ή τη θέρμανση σε μαγειρικές εστίες μπορεί να υποστούν υποβάθμιση και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Οι λεκέδες, η παραμόρφωση και ο αποχρωματισμός του πλαστικού καπακιού δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CAUTION: Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos de limpieza abrasivos. La junta se puede retirar. Volver a montar con las líneas hacia arriba. USO: Producto estanco, apto para almacenar y transportar alimentos líquidos. Asegurarse de que la tapa esté bien cerrada durante el transporte. Compatible con un horno convencional sin tapa y microondas con la tapa sin ajustar en la parte superior, válvula abierta. No utilizar en un hornillo. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno: riesgo de rotura. GARANTÍA: Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconchones resultantes del uso y los productos que se han calentado en un hornillo pueden deteriorarse y perder la garantía. Las manchas, deformaciones y decoloración de la tapa de plástico no están cubiertas por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
Finnois (FI)	Hongrois (HU)
<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankaavia puhdistustuotteita. Tiiviste voidaan irrottaa. Aseta tiiviste takaisin paikalleen raitapuoli ylöspäin. KÄYTTÖ: Tiivis tuote, soveltuu nestemäisten elintarvikkeiden kuljettamiseen. Varmista, että kansi on kunnolla kiinni kuljetuksen aikana. Saa käyttää tavallisessa uunissa ilman kantta ja mikroaaltouunissa kansi asetettuna irralleen astian päälle (ei kiinnitetynä). Ei saa käyttää keittolevyllä, älä laita astiaa kostealle pinnalle uunin käytön jälkeen: rikkoutumisvaara. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanisista iskuista, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty liedellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää koske tällaisia tuotteita. Takuu ei kata muovikannen värjäytymistä, värimuutoksia eikä muodonmuutoksia. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. Kerülje a súrolószereket. A tömítés eltávolítható. Szerelje össze úgy, hogy a vonalak felfelé nézzenek. HASZNÁLAT: Szivárgásmentes termék, folyékony élelmiszerek tárolására és szállítására alkalmas. Győződjön meg arról, hogy szállítás közben a fedél biztonságosan le van zárva. Fedél nélkül használható hagyományos sütőben, illetve a fedelet lazán a tetejére helyezve (nem rögzítve) mikrohullámú sütőben. Ne használja főzőlapon, ne tegye az edényt nedves felületre a sütő használat után: törésveszély. SZAVATOSSÁG: A terméket 10 évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a mechanikai behatásokból, helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A használatból eredő bevágásokat vagy csorbulást elszennvedett, valamint a főzőlapon felhevített termékek minősége csökkenhet, ezeket nem szavatoljuk. A szavatosság nem terjed ki a műanyag fedél pecsétessé válására, eldeformálódására és elszíneződésére. Amennyiben a termék használata</p>

	során nehézségekre ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldadra.
Italien (IT)	Néerlandais (NL)
<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Evitare detersivi abrasivi. La guarnizione può essere rimossa. Rimontare con le linee rivolte verso l'alto.</p> <p>UTILIZZO: Prodotto ermetico, adatto alla conservazione e al trasporto di liquidi alimentari. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso saldamente durante il trasporto. Compatibile con forno tradizionale senza coperchio e con forni a microonde con il coperchio appoggiato sulla parte superiore, non fissato, e valvola aperta. Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno: rischio di rottura.</p> <p>GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi e non sono più garantiti. Macchie, deformazioni e scolorimento del coperchio in plastica non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen. De afdichting kan worden verwijderd. Zet het weer in elkaar met de lijnen naar boven. GEbruik: Lekvrij product, geschikt voor het bewaren en vervoeren van vloeibare levensmiddelen. Zorg ervoor dat het deksel tijdens het vervoer goed gesloten is. Zonder deksel geschikt voor gebruik in een conventionele oven, en in de magnetron met het deksel er losjes op, niet vastgezet. Niet gebruiken op een kookplaat, schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven: risico op breken. GARANTIE: Dit product is 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerven of schilfers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Vlekken, vervormingen en verkleuringen van het kunststof deksel vallen niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
Russe (RU)	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных чистящих средств. Уплотнение можно удалить. Соберите заново с линиями, обращенными вверх. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Герметичное изделие, подходящее для хранения и транспортировки жидких пищевых продуктов. Убедитесь, что крышка надежно закрыта во время транспортировки. Совместимо с обычной духовкой без крышки и микроволновыми печами, у которых крышка свободно расположена сверху, без закрепления. Не используйте на конфорках, не помещайте блюдо на влажную поверхность после использования в духовке в связи с риском поломки. ГАРАНТИЯ: На данное изделие INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию от производственных дефектов на 10 лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные механическим ударом, неправильным использованием или профессиональным использованием. Изделия с зазубринами или сколами в результате использования, а также изделия, нагретые на конфорке, могут быть ослаблены и на них больше не предоставляется гарантия. Гарантия не распространяется на появление пятен, деформацию и обесцвечивание пластиковой</p>	

крышки. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту **www.pyrex.eu**.

Articles en VERRE pour usage au four, avec COUVERCLE A JOINT NON-ETANCHE et MICRO-ONDABLE

Cook&Heat

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. Le joint et les verrous peuvent être démontés. UTILISATION: Produit non-étanche, ne convient pas pour le transport des aliments liquides. Compatible four traditionnel sans couvercle. Utiliser avec couvercle déverrouillé pour le réchauffage au four micro-ondes, un oubli de déverrouillage engendre un risque de déformation du couvercle. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage, la déformation et la décoloration du couvercle plastique ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. The seal and locks can be removed. USE: Non-leakproof product, not suitable for liquid food transportation. Compatible with traditional ovens without lid. Reheat food in microwave ovens with lid, open locks before heating to avoid lid deformation. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. A vedação e os fechos podem ser retirados. UTILIZAÇÃO: Produto não hermético, não adequado para o transporte de alimentos líquidos. Compatível com um forno convencional, sem a tampa. Reaquecer os alimentos num forno micro-ondas com a tampa solta colocada por cima, não fixa; antes de aquecer, abrir os fechos para evitar a deformação da tampa. Não utilizar numa placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno: risco de partir. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a choques mecânicos, má utilização ou uso profissional. Os produtos com entalhes ou lascados devido à utilização e os produtos que tenham sido aquecidos numa placa podem ser enfraquecidos e já não são garantidos. A formação de manchas, a deformação e a descoloração da tampa de plástico não estão cobertas pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuernde Reinigungsmittel vermeiden. Die Dichtung und die Verschlüsse können entfernt werden. GEBRAUCH: Das Produkt ist nicht auslaufsicher und nicht für den Transport von flüssigen Lebensmitteln geeignet. Ohne Deckel geeignet für herkömmliche Backöfen. Erwärmen Sie Speisen in einer Mikrowelle mit lose aufliegendem, nicht befestigtem Deckel. Öffnen Sie die Verschlüsse vor dem Erhitzen, um eine Verformung des Deckels zu vermeiden. Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschirr nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen: Bruchgefahr. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchsbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Flecken, Verformungen und Verfärbungen des Kunststoffdeckels. Bei Schwierigkeiten bei der</p>

	Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu .
Grec (EL)	Espagnol (ES)
<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφεύγετε τα λειαντικά καθαριστικά. Η τσιμούχα και τα κλείστρα μπορούν να αφαιρεθούν. ΧΡΗΣΗ: Μη στεγανό προϊόν, ακατάλληλο για τη μεταφορά υγρών τροφίμων. Συμβατό με συμβατικό φούρνο χωρίς καπάκι. Ζεσταίνετε τα τρόφιμα σε φούρνο μικροκυμάτων με το καπάκι χαλαρά τοποθετημένο επάνω, χωρίς να είναι ασφαλισμένο. Ανοίξτε τα κλείστρα πριν από τη θέρμανση για να αποφύγετε την παραμόρφωση του καπακιού. Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρικές εστίες, μην τοποθετείτε το πιάτο σε υγρή επιφάνεια μετά τη χρήση του φούρνου: κίνδυνος θραύσης. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση από την INTERNATIONAL COOKWARE για 10 χρόνια έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε μηχανικές κρούσεις, κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα που φέρουν χαρακιές ή θραύσματα που προκλήθηκαν από τη χρήση ή τη θέρμανση σε μαγειρικές εστίες μπορεί να υποστούν υποβάθμιση και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Οι λεκέδες, η παραμόρφωση και ο αποχρωματισμός του πλαστικού καπακιού δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos de limpieza abrasivos. La junta y los cierres se pueden quitar. USO: Este producto no es a prueba de fugas y no es apto para transportar alimentos líquidos. Compatible con un horno convencional sin tapa. Recalentar la comida en un microondas con la tapa colocada sin ajustar en la parte superior. Abrir los cierres antes de calentar para evitar la deformación de la tapa. No utilizar en un hornillo. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno: riesgo de rotura. GARANTÍA: Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconchones resultantes del uso y los productos que se han calentado en un hornillo pueden deteriorarse y perder la garantía. Las manchas, deformaciones y decoloración de la tapa de plástico no están cubiertas por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
Finnois (FI)	Hongrois (HU)

<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankaavia puhdistustuotteita. Tiiviste ja lukot voidaan irrottaa. KÄYTTÖ: Ei-tiivis tuote, ei sovellu nestemäisten elintarvikkeiden kuljettamiseen. Saa käyttää tavallisessa uunissa ilman kantta. Lämmitä ruoka mikroaaltouunissa niin, että kansi on asetettu irralleen astian päälle (ei kiinnitetty) – avaa lukot ennen lämmitystä, jotta kansi ei väännä. Ei saa käyttää keittolevyllä, älä laita astiaa kostealle pinnalle uunin käytön jälkeen: rikkoutumisvaara. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanisista iskuista, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty liedellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää koske tällaisia tuotteita. Takuu ei kata muovikannen värjäytymistä, värimuutoksia eikä muodonmuutoksia. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. Kerülje a súrolószereket. A tömítés és a záruk eltávolíthatók. HASZNÁLAT: Nem szivárgásmentes termék, folyékony élelmiszer szállítására nem alkalmas. Fedél nélkül használható hagyományos sütőben. Melegítse újra az ételt mikrohullámú sütőben úgy, hogy a fedelet lazán az edény tetejére helyezi (ne rögzítse); a fedél eldeformálódásának elkerülése érdekében melegítés előtt nyissa ki a zárat. Ne használja főzőlapon, ne tegye az edényt nedves felületre a sütő használata után: törésveszély. SZAVATOSSÁG: A terméket 10 évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a mechanikai behatásokból, helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A használatból eredő bevágásokat vagy csorbulást elszenvedett, valamint a főzőlapon felhevített termékek minősége csökkenhet, ezeket nem szavatoljuk. A szavatosság nem terjed ki a műanyag fedél peccsétessé válására, eldeformálódására és elszíneződésére. Amennyiben a termék használata során nehézségekbe ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>
<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Evitare detergenti abrasivi. La guarnizione e i fermi di chiusura possono essere rimossi. UTILIZZO: Prodotto non ermetico, non adatto al trasporto di liquidi alimentari. Compatibile con forno tradizionale senza coperchio. Riscaldare il cibo in un forno a microonde con il coperchio appoggiato sulla parte superiore, non fissato; aprire i fermi di chiusura prima del riscaldamento, per evitare la deformazione del coperchio. Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno: rischio di rottura. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi e non sono più garantiti. Macchie, deformazioni e scolorimento del coperchio in plastica non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen. De afdichting en de vergrendelingen kunnen worden verwijderd. GEBRUIK: Niet lekvrij product, niet geschikt voor het vervoeren van vloeibare levensmiddelen. Zonder deksel geschikt voor een conventionele oven. Verwarm voedsel in een magnetron met het deksel er losjes op, niet vastgezet; open de vergrendelingen vóór het opwarmen om vervorming van het deksel te voorkomen. Niet gebruiken op een kookplaat, de schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven: risico op breken. GARANTIE: Dit product is 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerven of schilfers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Vlekken, vervormingen en verkleuringen van het kunststof deksel vallen niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	

УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных чистящих средств. Уплотнение и замки можно снять.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Негерметичное изделие, не подходит для транспортировки жидких пищевых продуктов. Совместимо с обычной духовкой без крышки. Разогревайте пищу в микроволновой печи с закрепленной крышкой сверху; перед нагревом открывайте фиксаторы, чтобы избежать деформации крышки. Не используйте на конфорках, не помещайте блюдо на влажную поверхность после использования в духовке в связи с риском поломки.

ГАРАНТИЯ: На данное изделие INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию от производственных дефектов на **10** лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные механическим ударом, неправильным использованием или профессиональным использованием. Изделия с зазубринами или сколами в результате использования, а также изделия, нагретые на конфорке, могут быть ослаблены и на них больше не предоставляется гарантия. Гарантия не распространяется на появление пятен, деформацию и обесцвечивание пластиковой крышки. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.

Articles en VERRE pour usage au four, à COUVERCLE NON-ETANCHE, NON-MICRO-ONDABLE (tous couvercles en POLYETHYLENE)

Cook&Store, Cook&Freeze, Coo&Fresh, Pyrex Daily with lid

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. UTILISATION: Produit non étanche, ne convient pas pour le transport des aliments liquides. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. Le couvercle en plastique ne doit pas être utilisé au four traditionnel ni au four micro-ondes, risque de déformation. GARANTIE: Ce produit est garanti 10* ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs mécaniques, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage, la déformation et la décoloration du couvercle plastique ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. USE: Non-leakproof product, not suitable for liquid food transportation. Non-compatible with traditional ovens and microwave ovens with lid, deformation risk. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10* years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
Portugais (PT)	Allemand (DE)

<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. UTILIZAÇÃO: Produto não hermético, não adequado para o transporte de alimentos líquidos. Não utilizar numa placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno: risco de partir. A tampa de plástico não deve ser utilizada num forno convencional ou micro-ondas: risco de deformação. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10* anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a choques mecânicos, má utilização ou uso profissional. Os produtos com entalhes ou lascados devido à utilização e os produtos que tenham sido aquecidos numa placa podem ser enfraquecidos e já não são garantidos. A formação de manchas, a deformação e a descoloração da tampa de plástico não estão cobertas pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuernde Reinigungsmittel vermeiden. GEBRAUCH: Das Produkt ist nicht auslaufsicher und nicht für den Transport von flüssigen Lebensmitteln geeignet. Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschirr nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen: Bruchgefahr. Der Kunststoffdeckel darf nicht in einem herkömmlichen Backofen oder in der Mikrowelle verwendet werden: Verformungsgefahr. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10* Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchsbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Von der Garantie ausgeschlossen sind Flecken, Verformungen und Verfärbungen des Kunststoffdeckels. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu.</p>
<p>Grec (EL)</p>	<p>Espagnol (ES)</p>
<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφεύγετε τα λειαντικά καθαριστικά. ΧΡΗΣΗ: Μη στεγανό προϊόν, ακατάλληλο για τη μεταφορά υγρών τροφίμων. Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρικές εστίες, μην τοποθετείτε το πιάτο σε υγρή επιφάνεια μετά τη χρήση του φούρνου: κίνδυνος θραύσης. Το πλαστικό καπάκι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε συμβατικό φούρνο ή σε φούρνο μικροκυμάτων: κίνδυνος παραμόρφωσης. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση από την INTERNATIONAL COOKWARE για 10* χρόνια έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε μηχανικές κρούσεις, κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα που φέρουν χαρακίες ή θραύσματα που προκλήθηκαν από τη χρήση ή τη θέρμανση σε μαγειρικές εστίες μπορεί να υποστούν υποβάθμιση και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Οι λεκέδες, η παραμόρφωση και ο αποχρωματισμός του πλαστικού καπακιού δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos de limpieza abrasivos. USO: Este producto no es a prueba de fugas y no es apto para transportar alimentos líquidos. No utilizar en un hornillo. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno: riesgo de rotura. La tapa de plástico no debe utilizarse en un microondas o un horno: riesgo de deformación. GARANTÍA: Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10* años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconchones resultantes del uso y los productos que se han calentado en un hornillo pueden deteriorarse y perder la garantía. Las manchas, deformaciones y decoloración de la tapa de plástico no están cubiertas por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
<p>Finnois (FI)</p>	<p>Hongrois (HU)</p>

<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankaavia puhdistustuotteita. KÄYTTÖ: Ei-tiivis tuote, ei sovellu nestemäisten elintarvikkeiden kuljettamiseen. Ei saa käyttää keittolevyllä, älä laita astiaa kostealle pinnalle uunin käytön jälkeen: rikkoutumisvaara. Muovikantta ei saa käyttää tavallisessa uunissa eikä mikroaaltouunissa: vääntymisvaara. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10* vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanisista iskuista, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty liedellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää koske tällaisia tuotteita. Takuu ei kata muovikannen värjäytymistä, värimuutoksia eikä muodonmuutoksia. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. Kerülje a súrolószereket. HASZNÁLAT: Nem szivárgásmentes termék, folyékony élelmiszer szállítására nem alkalmas. Ne használja főzőlapon, ne tegye az edényt nedves felületre a sütő használatát után: törésveszély. A műanyag fedél nem használható hagyományos sütőben vagy mikrohullámú sütőben: eldeformálódás veszélye. SZAVATOSSÁG: A terméket 10* évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a mechanikai behatásokból, helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károokra. A használatból eredő bevágásokat vagy csorbulást elszenvedett, valamint a főzőlapon felhevített termékek minősége csökkenhet, ezeket nem szavatoljuk. A szavatosság nem terjed ki a műanyag fedél pecsétességének elvesztésére, eldeformálódására és elszíneződésére. Amennyiben a termék használata során nehézségekbe ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>
<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Evitare detergenti abrasivi. UTILIZZO: Prodotto non ermetico, non adatto al trasporto di liquidi alimentari. Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno: rischio di rottura. Il coperchio in plastica non deve essere utilizzato in forno tradizionale o microonde: rischio di deformazione. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10* anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi e non sono più garantiti. Macchie, deformazioni e scolorimento del coperchio in plastica non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen. GEBRUIK: Niet lekvrij product, niet geschikt voor het vervoeren van vloeibare levensmiddelen. Niet gebruiken op een kookplaat, schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven: risico op breken. Het plastic deksel mag niet in een conventionele oven of magnetron worden gebruikt: risico op vervorming. GARANTIE: Dit product is 10* jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerven of schilfers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Vlekken, vervormingen en verkleuringen van het kunststof deksel vallen niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	

УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных чистящих средств.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Негерметичное изделие, не подходит для транспортировки жидких пищевых продуктов. Не используйте на конфорках, не помещайте блюдо на влажную поверхность после использования в духовке в связи с риском поломки. Пластиковую крышку нельзя использовать в обычной духовке или микроволновой печи в связи с риском деформации.

ГАРАНТИЯ: На данное изделие INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию от производственных дефектов на **10*** лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные механическим ударом, неправильным использованием или профессиональным использованием. Изделия с зазубринами или сколами в результате использования, а также изделия, нагретые на конфорке, могут быть ослаблены и на них больше не предоставляется гарантия. Гарантия не распространяется на появление пятен, деформацию и обесцвечивание пластиковой крышки. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.

***Warranty excludes Pyrex Daily products/La garantie ne s'applique pas aux produits Pyrex Daily**

Texte additionnel pour CONSERVATION VERRE conforme NORME PUERICULTURE EN 14372

My First Pyrex, My First Pyrex +

FR	EN
<p>Pour la sécurité de l'enfant et par mesure d'hygiène AVERTISSEMENT ! [saut de ligne] Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. [saut de ligne] Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. [saut de ligne] Ce produit peut se casser en tombant. [saut de ligne] Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à l'enfant.</p>	<p>For your child's safety and health WARNING! [dash break] Always use this product with adult supervision. [dash break] Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness. [dash break] This product may break if dropped. [dash break] Always check food temperature before feeding.</p>
Portugais (PT)	Allemand (DE)
<p>Para a segurança e saúde do seu filho AVISO! [quebra de linha] Utilizar sempre este produto sob a supervisão de um adulto. [quebra de linha] Antes de cada utilização, inspecionar o produto. Eliminar ao primeiro sinal de dano ou fragilidade. [quebra de linha] Se cair, este produto pode partir. [quebra de linha] Verificar sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentar uma criança.</p>	<p>Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes WARNUNG! [Zeilenumbruch] Dieses Produkt immer unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. [Zeilenumbruch] Produkt vor jedem Gebrauch überprüfen. Bei den ersten Anzeichen einer Beschädigung oder Schwachstelle entsorgen. [Zeilenumbruch] Dieses Produkt kann beim Herunterfallen zerbrechen. [Zeilenumbruch] Vor dem Füttern eines Kindes immer die Temperatur des Lebensmittels prüfen.</p>
Grec (EL)	Espagnol (ES)
<p>Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! [αλλαγή γραμμής] Να χρησιμοποιείται αυτό το προϊόν πάντα υπό την επίβλεψη ενήλικα. [αλλαγή γραμμής] Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν. Απορρίψτε το με το πρώτο σημάδι ζημιάς ή ανεπάρκειας. [αλλαγή γραμμής] Αυτό το προϊόν μπορεί να σπάσει αν πέσει. [αλλαγή γραμμής] Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού, προτού ταΐσετε ένα παιδί.</p>	<p>Por la seguridad y la salud de los niños ¡ADVERTENCIA! [salto de línea] Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. [salto de línea] Antes de cada uso, inspeccionar el producto. Desechar al primer signo de daño o deterioro. [salto de línea] Este producto puede romperse si se cae. [salto de línea] Comprobar siempre la temperatura de los alimentos antes de dárselos a un niño.</p>
Finnois (FI)	Hongrois (HU)
<p>Lapsesi turvallisuuden ja terveyden takaamiseksi VAROITUS! [rivinvaihto] Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa. [rivinvaihto] Tarkasta tuote ennen jokaista käyttökertaa. Hävitä ensimmäisten vaurioiden tai heikkouden merkkien ilmaantuessa. [rivinvaihto] Tämä tuote voi rikkoutua pudotessa. [rivinvaihto] Tarkista aina ruoan lämpötila ennen ruuan antamista lapselle.</p>	<p>Gyermeke biztonságá és egészsége érdekében FIGYELMEZTETÉS! [sortörés] A terméket mindig felnőtt felügyelete mellett használja. [sortörés] Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. A sérülés vagy gyengeség első jelére dobja ki. [sortörés] A termék eltörhet, ha leejtik. [sortörés] Gyermekek etetése előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.</p>
Italian (IT)	Néerlandais (NL)

<p>Per la sicurezza e la salute del tuo bambino AVVERTENZA! [interruzione di linea] Utilizzare questo prodotto sempre sotto la supervisione di un adulto. [interruzione di linea] Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto. Gettare ai primi segni di danni o fragilità. [interruzione di linea] Questo prodotto potrebbe rompersi in caso di caduta. [interruzione di linea] Controllare sempre la temperatura del cibo prima di dare da mangiare a un bambino.</p>	<p>Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind WAARSCHUWING! [regeleinde] Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. [regeleinde] Inspecteer het product voor elk gebruik. Weggoeien bij het eerste teken van schade of zwakheden. [regeleinde] Dit product kan breken als het valt. [regeleinde] Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u het aan een kind geeft.</p>
<p>Russe (RU)</p>	
<p>Для безопасности и здоровья вашего ребенка ВНИМАНИЕ! [разрыв строки] Всегда используйте этот продукт под присмотром взрослых. [разрыв строки] Перед каждым использованием проверяйте изделие. Утилизируйте при первых признаках повреждения или ослабления. [разрыв строки] Этот продукт может сломаться при падении. [разрыв строки] Всегда проверяйте температуру пищи перед кормлением ребенка.</p>	

Plats à four en METAL ANTIADHESIF

ASIMETRIA, MAGIC, GLIDE, PYREX DAILY METAL

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant première utilisation. Le lavage à la main avec des produits non abrasifs est à privilégier pour préserver les qualités du revêtement. UTILISATION: Enduire le revêtement de matière grasse avant chaque cuisson. Ne pas utiliser sur une table de cuisson. GARANTIE: Ce produit est garanti 10* ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à une mauvaise utilisation ou à un usage professionnel. Le tachage, l'endommagement du revêtement consécutif à des entailles ou à une exposition à une température excessive, la perte d'antiadhésivité due à l'usure ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Handwash with non-abrasive products is preferable to preserve the qualities of the coating. USE: Coat with butter or oil before each use. Do not use on a hob. WARRANTY: This product is guaranteed for 10* years by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Staining, damages following notches in the coating or exposition to an excessive temperature, loss of non-stickiness due to wear are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>

<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Recomenda-se a lavagem à mão com produtos não abrasivos para conservar as qualidades do revestimento. UTILIZAÇÃO: Untar com manteiga ou óleo antes de cada utilização. Não utilizar numa placa. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10* anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a má utilização ou uso profissional. A formação de manchas, os danos após entalhes no revestimento ou a exposição a uma temperatura excessiva e a perda de antiaderência devido ao desgaste não são cobertos pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Um die Eigenschaften der Beschichtung zu erhalten, wird das Spülen von Hand mit nicht scheuernden Reinigungsmitteln empfohlen. GEBRAUCH: Vor jedem Gebrauch mit Butter oder Öl einfetten. Nicht auf einem Herd verwenden. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10* Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Von der Garantie ausgeschlossen sind Flecken, Beschädigungen infolge von Kratzern in der Beschichtung oder Verwendung bei zu hohen Temperaturen sowie der Verlust der Antihafwirkung durch Abnutzung. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu.</p>
<p>Grec (EL)</p>	<p>Espagnol (ES)</p>
<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Συνιστάται το πλύσιμο στο χέρι με μη λειαντικά προϊόντα για να διατηρηθούν οι ιδιότητες της επίστρωσης. ΧΡΗΣΗ: Αλείψτε με βούτυρο ή λάδι πριν από κάθε χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρική εστία. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση 10* ετών από την INTERNATIONAL COOKWARE για κατασκευαστικά ελαττώματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Οι λεκέδες, οι ζημιές που προκύπτουν από χαρακιές στην επίστρωση ή από έκθεση σε υπερβολική θερμοκρασία και η απώλεια της αντικολλητικής ιδιότητας λόγω φθοράς δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Se recomienda lavar a mano con productos no abrasivos para preservar las propiedades del revestimiento. USO: Engrasar con mantequilla o aceite antes de cada uso. No utilizar en un hornillo. GARANTÍA: Este producto está garantizado durante 10* años por INTERNATIONAL COOKWARE contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a un uso indebido o profesional. La garantía no cubre las manchas, los daños debidos a las muescas en el revestimiento o la exposición a una temperatura excesiva, la pérdida de antiadherencia debido al desgaste. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
<p>Finnois (FI)</p>	<p>Hongrois (HU)</p>
<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Käsinpesu hankaamattomilla tuotteilla on suositeltavaa, jotta pinnoitteen ominaisuudet säilyvät. KÄYTTÖ: Voitele voilla tai öljyllä ennen jokaista käyttökertaa. Ei saa käyttää keittolevyllä. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10* vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei kata värjäytymistä, pinnoitteen kolhiintumisesta tai liian korkeista lämpötiloista johtuvia vaurioita eikä kulumisesta aiheutuvaa tarttumattomuuden menetystä. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. A bevonat minőségének megőrzése érdekében ajánlott kézzel, nem súrolószerrel mosni. HASZNÁLAT: Minden használat előtt kenje be vajjal vagy olajjal. Ne használja főzőlapon. SZAVATOSSÁG: A terméket 10* évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A szavatosság nem terjed ki az elszíneződésre, a bevonat bevágásait követő sérülésekre vagy a túl magas hőmérsékletnek való kitettségre, a kopás miatti tapadásmentesség elvesztésére. Amennyiben a termék használata során nehézségekbe ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>

<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Si consiglia il lavaggio a mano con prodotti non abrasivi per preservare le qualità del rivestimento. UTILIZZO: Cospargere di burro o olio prima di ogni utilizzo. Non utilizzare su un piano cottura. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10* anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a utilizzo improprio o uso professionale. Macchie, danneggiamenti a seguito di tacche nel rivestimento o di esposizione a temperature eccessive e perdita di antiaderenza dovuta ad usura non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Met de hand afwassen met niet-schurende producten wordt aanbevolen om de kwaliteiten van de coating te behouden. GEBRUIK: Voor elk gebruik invetten met boter of olie. Niet gebruiken op een kookplaat. GARANTIE: Dit product is voor 10* jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Vlekken, beschadigingen als gevolg van kerven in de coating of blootstelling aan een te hoge temperatuur, verlies van antikleefeigenschappen door slijtage vallen niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Рекомендуется мыть вручную неабразивными продуктами для сохранения свойств покрытия. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Перед каждым использованием наносите сливочное или растительное масло. Не используйте на конфорках. ГАРАНТИЯ: INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию на отсутствие производственных дефектов в течение 10* лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным или профессиональным использованием. Гарантия не распространяется на появление пятен, повреждения вследствие зазубрин на покрытии или воздействия повышенной температуры, потерю антипригарной способности вследствие износа. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.</p>	

*Asimetria: 10ans / 10years

*Magic, Glide, Pyrex Daily metal: 2 ans / 2 years

**Articles pour DESSUS DE CUISINIÈRE en INOX SANS REVETEMENT ANTIADHÉSIF, COMPATIBLES FOUR SANS COUVERCLE (les couvercles verre/inox et les poignées en Bakélite sont incompatibles avec la cuisson au four)
Master Inox, Classic Touch**

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant la première utilisation. Éviter les produits abrasifs et les produits chlorés. Les taches de tartre peuvent être nettoyées avec un chiffon imbibé de vinaigre. Les taches d'oxydation peuvent être retirées avec un nettoyant inox. Laisser tremper dans l'eau pour nettoyer les aliments brûlés. Bien laver immédiatement après. UTILISATION: Par sécurité, pour éviter d'endommager l'article et pour un rendement optimal, utiliser sur un foyer chauffant de diamètre adapté, les flammes ne doivent pas déborder du fond de l'article, la taille du foyer ne doit pas être supérieure à celle du fond. Pour éviter les dommages dus à un surchauffage, un article ne contenant pas de liquide doit toujours être chauffé à feu doux. Cuisson au four possible sans couvercle. GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à une mauvaise utilisation ou à un usage professionnel. Les rayures, les dommages dus à des chocs, les taches, la déformation et la surchauffe ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive and chlorinated products. Limescale can be cleaned with a cloth dampened in vinegar. Oxidation stains can be cleaned with a stainless-steel cleaner and polish. Soak in water to clean up burnt food. Wash thoroughly immediately after. USE: For safety, to avoid damaging the article and for optimal performance, use on a heating zone of suitable diameter, the flames must not extend beyond the bottom of the article, the size of the heating zone must not be greater than the bottom of the article. Always heat on low heat when no liquid inside to avoid damages due to overheating. Oven cooking is possible without lid. WARRANTY: This product is guaranteed for 10 years by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Scratches, damage due to impact, stains, deformation, and overheating are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos abrasivos e clorados. As manchas de calcário podem ser retiradas com um pano humedecido em vinagre. As manchas de oxidação podem ser retiradas com um produto de limpeza para aço inoxidável. Mergulhar em água para remover os alimentos queimados. Lavar cuidadosamente imediatamente a seguir. UTILIZAÇÃO: No interesse da segurança, para evitar danificar o artigo e para um ótimo desempenho, utilizar sobre uma superfície de aquecimento de diâmetro adequado, as chamas não devem ultrapassar o fundo do artigo, o tamanho da superfície de aquecimento não deve ser superior ao fundo do artigo. Aquecer sempre em lume brando quando o artigo não contiver qualquer líquido para evitar danos causados por sobreaquecimento. É possível a cozedura no forno sem a tampa. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a má utilização ou uso profissional. Riscos, danos devidos a choques, manchas, deformações e sobreaquecimento não são cobertos pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuernde und chlorhaltige Produkte vermeiden. Kalkflecken können mit einem mit Essig angefeuchteten Tuch entfernt werden. Oxidationsflecken können mit einem Edelstahlreiniger entfernt werden. Produkt in Wasser einweichen lassen, um angebrannte Lebensmittel zu entfernen. Anschließend sofort gründlich spülen. GEBRAUCH: Verwenden Sie der Sicherheit halber eine Heizfläche mit geeignetem Durchmesser, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden und eine optimale Leistung zu gewährleisten, wobei die Gasflamme bzw. die Heizfläche nicht über den Boden des Produkts hinausragen darf. Erhitzen Sie die Lebensmittel immer auf kleiner Stufe, wenn das Produkt keine Flüssigkeit enthält, um eine Beschädigung durch Überhitzung zu vermeiden. Das Garen im Backofen ist ohne Deckel möglich. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Von der Garantie ausgeschlossen sind Kratzer, Schäden durch Stöße, Flecken, Verformung und Überhitzung. Bei</p>

	Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu .
Grec (EL)	Espagnol (ES)
<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφύγετε τα λειαντικά και τα χλωριωμένα προϊόντα. Οι λεκέδες από άλατα μπορούν να αφαιρεθούν με ένα πανί βρεγμένο σε ξύδι. Οι λεκέδες οξείδωσης μπορούν να αφαιρεθούν με ένα καθαριστικό για ανοξείδωτο χάλυβα. Μουλιάστε σε νερό για να απομακρύνετε το καμένο φαγητό. Πλύνετε σχολαστικά αμέσως μετά. ΧΡΗΣΗ: Για λόγους ασφαλείας, για να αποφευχθεί η καταστροφή του προϊόντος και για βέλτιστη απόδοση, η χρήση πρέπει να γίνεται σε επιφάνεια θέρμανσης κατάλληλης διαμέτρου, οι φλόγες δεν πρέπει να εκτείνονται πέρα από τον πυθμένα του προϊόντος και το μέγεθος της επιφάνειας θέρμανσης δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από τον πυθμένα του προϊόντος. Ζεσταίνετε πάντα σε χαμηλή θερμοκρασία όταν το προϊόν δεν περιέχει υγρά, για να αποφεύγετε ζημιές που προκαλούνται από υπερθέρμανση. Το μαγείρεμα στο φούρνο είναι δυνατό χωρίς το καπάκι. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση 10 ετών από την INTERNATIONAL COOKWARE για κατασκευαστικά ελαττώματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Οι γρατσουνιές, οι ζημιές λόγω κραδασμών, οι λεκέδες, η</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos abrasivos y clorados. Las manchas de cal se pueden retirar con un paño humedecido en vinagre. Las manchas de oxidación se pueden eliminar con un limpiador de acero inoxidable. Sumergir en agua para eliminar los alimentos quemados. Lavar bien inmediatamente después. USO: Por cuestiones de seguridad, para evitar dañar el artículo y para un rendimiento óptimo, utilizar sobre una superficie del diámetro adecuado. El fuego no debe sobresalir de la parte inferior del artículo. El tamaño de la superficie de calentamiento no debe ser mayor que la parte inferior del artículo. Calentar siempre a fuego lento cuando el artículo no contenga ningún líquido para evitar daños por sobrecalentamiento. Se puede cocinar al horno sin la tapa. GARANTÍA: Este producto está garantizado durante 10 años por INTERNATIONAL COOKWARE contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a un uso indebido o profesional. Los arañazos, los daños por golpes, las manchas, las deformaciones y el sobrecalentamiento no están cubiertos por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
Finnois (FI)	Hongrois (HU)
<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankaavia ja kloorattuja tuotteita. Kalkkitahrat voidaan poistaa etikkaan kostutetulla liinalla. Hapettumat voidaan poistaa ruostumattoman teräksen puhdistusaineella. Poista kiinni palanut ruoka liottamalla vedessä. Pese huolellisesti heti tämän jälkeen. KÄYTTÖ: Turvallisuuden takaamiseksi, tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi ja optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi käytä oikean kokoista keittolevyä: keittolevyn halkaisija ei saa olla suurempi kuin astian pohja, ja kaasulieden tapauksessa liekit eivät saa ulottua astian pohjan ulkopuolelle. Kuumenna aina miedolla lämmöllä, kun tuote ei sisällä nestettä, ylikuumenemisen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi. Kypsennys uunissa on mahdollista ilman kantta. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei kata naarmuja, iskuista johtuvia vaurioita, tahroja, muodonmuutoksia eikä ylikuumenemisesta johtuvia</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. Kerülje a súrolószereket és a klórt tartalmazó vegyszereket. A vízkőfoltok ecetbe mártott ruhával távolíthatók el. A rozsdafoltok rozsdamentes acélhoz megfelelő tisztítószerrel távolíthatók el. Az odaégett étel eltávolításához áztassa be vízbe. Ezt követően azonnal alaposan mossa le. HASZNÁLAT: A biztonság, az árucikk károsodásának elkerülése és az optimális teljesítmény érdekében megfelelő átmérőjű főzőzónán használja úgy, hogy a lángok ne nyúljanak túl az árucikk alján, a főzőzóna mérete pedig ne legyen nagyobb az árucikk aljánál. Mindig melegítse alacsony hőfokon, ha az árucikk nem tartalmaz folyadékot, hogy elkerülje a túlmelegedés okozta károkat. Sütőben fedél nélkül használható. SZAVATOSSÁG: A terméket 10 évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A szavatosság nem terjed ki a karcolásokra, a mechanikai behatásokból eredő sérülésekre, a foltokra, az alakváltozásra és a túlhevülésre. Amennyiben a termék használata során</p>

<p>vaurioita. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>nehézségekre ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldala.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>
<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Evitare prodotti abrasivi e clorurati. Le macchie di calcare possono essere rimosse con un panno inumidito con aceto. Le macchie di ossidazione possono essere rimosse con un detergente per acciaio inossidabile. Immergere in acqua per rimuovere il cibo bruciato. Lavare accuratamente subito dopo. UTILIZZO: Per motivi di sicurezza, per evitare di danneggiare l'articolo e assicurare prestazioni ottimali, utilizzare su una superficie riscaldante di diametro adeguato. Le fiamme non devono estendersi oltre il fondo dell'articolo e la dimensione della superficie riscaldante non deve essere maggiore del fondo dell'articolo. Riscaldare sempre a fuoco lento quando l'articolo non contiene liquidi, per evitare danni causati dal surriscaldamento. La cottura al forno è possibile senza coperchio. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a utilizzo improprio o uso professionale. Graffi, danni dovuti a urti, macchie, deformazioni e surriscaldamento non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende en chloorhoudende producten. Kalkvlekken kunnen worden verwijderd met een doek die met azijn is bevochtigd. Oxidatievlekken kunnen worden verwijderd met een reinigingsmiddel voor roestvrij staal. Inweken in water om aangebrand voedsel te verwijderen. Onmiddellijk daarna grondig afwassen. GEBRUIK: In het belang van de veiligheid, om beschadiging van het artikel te voorkomen en voor optimale prestaties, gebruik het artikel op een verwarmingsoppervlak met geschikte diameter, de vlammen mogen niet verder reiken dan de onderkant van het artikel, de afmetingen van het verwarmingsoppervlak mogen niet groter zijn dan de onderkant van het artikel. Verwarm altijd op een laag vuur wanneer het artikel geen vloeistof bevat om schade door oververhitting te voorkomen. Bakken in de oven is mogelijk zonder deksel. GARANTIE: Dit product is voor 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Krassen, schade door schokken, vlekken, vervorming en oververhitting worden niet gedekt door de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных и хлорированных продуктов. Пятна от накипи можно удалить</p>	

тряпкой, смоченной в уксусе. Пятна окисления можно удалить с помощью чистящего средства для нержавеющей стали. Замочите в воде, чтобы удалить пригоревшую пищу. Сразу после этого тщательно вымойте. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:** В интересах безопасности, во избежание повреждения изделия и для оптимальной работы, используйте на нагревательной поверхности подходящего диаметра. Пламя не должно выходить за пределы нижней части изделия, размер нагревательной поверхности не должен превышать нижнюю часть изделия. В тех случаях, когда изделие не содержит жидкости, нагревайте на медленном огне во избежание повреждений, вызванных перегревом. Приготовление в духовке возможно без крышки. **ГАРАНТИЯ:** INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию на отсутствие производственных дефектов в течение **10** лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным или профессиональным использованием. Гарантия не распространяется на царапины и повреждения, вызванные ударами, пятнами, деформацией и перегревом. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.

Articles pour DESSUS DE CUISINIÈRE en INOX SANS REVETEMENT ANTIADHÉSIF, INCOMPATIBLES FOUR (les couvercles verre/inox et les poignées en Bakélite ou silicone sont incompatibles avec la cuisson au four)

Design

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant la première utilisation. Éviter les produits abrasifs et les produits chlorés. Les taches de tartre peuvent être nettoyées avec un chiffon imbibé de vinaigre. Les taches d'oxydation peuvent être retirées avec un nettoyeur inox. Laisser tremper dans l'eau pour nettoyer les aliments brûlés. Bien laver immédiatement après. UTILISATION: Par sécurité, pour éviter d'endommager l'article et pour un rendement optimal, utiliser sur un foyer chauffant de diamètre adapté, les flammes ne doivent pas déborder du fond de l'article, la taille du foyer ne doit pas être supérieure à celle du fond. Pour éviter les dommages dus à un surchauffage, un article ne contenant pas de liquide doit toujours être chauffé à feu doux. Non compatible pour la cuisson au four. GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à une mauvaise utilisation ou à un usage professionnel. Les rayures, les dommages dus à des chocs, les taches, la déformation et la surchauffe ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive and chlorinated products. Limescale can be cleaned with a cloth dampened in vinegar. Oxidation stains can be cleaned with a stainless-steel cleaner and polish. Soak in water to clean up burnt food. Wash thoroughly immediately after. USE: For safety, to avoid damaging the article and for optimal performance, use on a heating zone of suitable diameter, the flames must not extend beyond the bottom of the article, the size of the heating zone must not be greater than the bottom of the article. Always heat on low heat when no liquid inside to avoid damages due to overheating. Not for oven cooking. WARRANTY: This product is guaranteed for 10 years by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Scratches, damage due to impact, stains, deformation, and overheating are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos abrasivos e clorados. As manchas de calcário podem ser retiradas com um pano humedecido em vinagre. As manchas de oxidação podem ser retiradas com um produto de limpeza para aço inoxidável. Mergulhar em água para remover os alimentos queimados. Lavar cuidadosamente imediatamente a seguir. UTILIZAÇÃO: No interesse da segurança, para evitar danificar o artigo e para um ótimo desempenho, utilizar sobre uma superfície de aquecimento de diâmetro adequado, as chamas não devem ultrapassar o fundo do artigo, o tamanho da superfície de aquecimento não deve ser superior ao fundo do artigo. Aquecer sempre em lume brando quando o artigo não contiver qualquer líquido para evitar danos causados por sobreaquecimento. Não compatível com a cozedura no forno. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a má utilização ou uso profissional. Riscos, danos devidos a choques, manchas, deformações e sobreaquecimento não são cobertos pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuernde und chlorhaltige Produkte vermeiden. Kalkflecken können mit einem mit Essig angefeuchteten Tuch entfernt werden. Oxidationsflecken können mit einem Edelstahlreiniger entfernt werden. Produkt in Wasser einweichen lassen, um angebrannte Lebensmittel zu entfernen. Anschließend sofort gründlich spülen. GEBRAUCH: Verwenden Sie der Sicherheit halber eine Heizfläche mit geeignetem Durchmesser, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden und eine optimale Leistung zu gewährleisten, wobei die Gasflamme bzw. die Heizfläche nicht über den Boden des Produkts hinausragen darf. Erhitzen Sie die Lebensmittel immer auf kleiner Stufe, wenn das Produkt keine Flüssigkeit enthält, um eine Beschädigung durch Überhitzung zu vermeiden. Nicht für das Garen im Backofen geeignet. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Von der Garantie ausgeschlossen sind Kratzer, Schäden durch Stöße, Flecken, Verformung und Überhitzung. Bei</p>

	Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu .
Grec (EL)	Espagnol (ES)
<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφύγετε τα λειαντικά και τα χλωριωμένα προϊόντα. Οι λεκέδες από άλατα μπορούν να αφαιρεθούν με ένα πανί βρεγμένο σε ξύδι. Οι λεκέδες οξείδωσης μπορούν να αφαιρεθούν με ένα καθαριστικό για ανοξείδωτο χάλυβα. Μουλιάστε σε νερό για να απομακρύνετε το καμένο φαγητό. Πλύνετε σχολαστικά αμέσως μετά. ΧΡΗΣΗ: Για λόγους ασφαλείας, για να αποφευχθεί η καταστροφή του προϊόντος και για βέλτιστη απόδοση, η χρήση πρέπει να γίνεται σε επιφάνεια θέρμανσης κατάλληλης διαμέτρου, οι φλόγες δεν πρέπει να εκτείνονται πέρα από τον πυθμένα του προϊόντος και το μέγεθος της επιφάνειας θέρμανσης δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από τον πυθμένα του προϊόντος. Ζεσταίνετε πάντα σε χαμηλή θερμοκρασία όταν το προϊόν δεν περιέχει υγρά, για να αποφεύγετε ζημιές που προκαλούνται από υπερθέρμανση. Δεν είναι συμβατό με το μαγείρεμα στο φούρνο. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση 10 ετών από την INTERNATIONAL COOKWARE για κατασκευαστικά ελαττώματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Οι γρατσουνιές, οι ζημιές λόγω κραδασμών, οι λεκέδες, η παραμόρφωση και η υπερθέρμανση δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos abrasivos y clorados. Las manchas de cal se pueden retirar con un paño humedecido en vinagre. Las manchas de oxidación se pueden eliminar con un limpiador de acero inoxidable. Sumergir en agua para eliminar los alimentos quemados. Lavar bien inmediatamente después. USO: Por cuestiones de seguridad, para evitar dañar el artículo y para un rendimiento óptimo, utilizar sobre una superficie del diámetro adecuado. El fuego no debe sobresalir de la parte inferior del artículo. El tamaño de la superficie de calentamiento no debe ser mayor que la parte inferior del artículo. Calentar siempre a fuego lento cuando el artículo no contenga ningún líquido para evitar daños por sobrecalentamiento. No es compatible con la cocción en horno. GARANTÍA: Este producto está garantizado durante 10 años por INTERNATIONAL COOKWARE contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a un uso indebido o profesional. Los arañazos, los daños por golpes, las manchas, las deformaciones y el sobrecalentamiento no están cubiertos por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
Finnois (FI)	Hongrois (HU)

<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankaavia ja kloorattuja tuotteita. Kalkkitahrat voidaan poistaa etikkaan kostutetulla liinalla. Hapettumat voidaan poistaa ruostumattoman teräksen puhdistusaineella. Poista kiinni palanut ruoka liottamalla vedessä. Pese huolellisesti heti tämän jälkeen. KÄYTTÖ: Turvallisuuden takaamiseksi, tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi ja optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi käytä oikean kokoista keittolevyä: keittolevyn halkaisija ei saa olla suurempi kuin astian pohja, ja kaasulieden tapauksessa liekit eivät saa ulottua astian pohjan ulkopuolelle. Kuumenna aina miedolla lämmöllä, kun tuote ei sisällä nestettä, ylikuumentamisen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi. Ei saa käyttää uunissa kypsentämiseen. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei kata naarmuja, iskuista johtuvia vaurioita, tahroja, muodonmuutoksia eikä ylikuumentamisesta johtuvia vaurioita. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. Kerülje a súrolószereket és a klórt tartalmazó vegyszereket. A vízkőfoltok ecetbe mártott ruhával távolíthatók el. A rozsdafoltok rozsdamentes acélhoz megfelelő tisztítószerral távolíthatók el. Az odaégett étel eltávolításához áztassa be vízbe. Ezt követően azonnal alaposan mossa le. HASZNÁLAT: A biztonság, az árucikk károsodásának elkerülése és az optimális teljesítmény érdekében megfelelő átmérőjű főzőzónán használja úgy, hogy a lángok ne nyúljanak túl az árucikk alján, a főzőzóna mérete pedig ne legyen nagyobb az árucikk aljánál. Mindig melegítse alacsony hőfokon, ha az árucikk nem tartalmaz folyadékot, hogy elkerülje a túlmelegedés okozta károkat. Sütőben nem használható. SZAVATOSSÁG: A terméket 10 évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A szavatosság nem terjed ki a karcolásokra, a mechanikai behatásokból eredő sérülésekre, a foltokra, az alakváltozásra és a túlhevülésre. Amennyiben a termék használata során nehézségekre ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>
<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Evitare prodotti abrasivi e clorurati. Le macchie di calcare possono essere rimosse con un panno inumidito con aceto. Le macchie di ossidazione possono essere rimosse con un detergente per acciaio inossidabile. Immergere in acqua per rimuovere il cibo bruciato. Lavare accuratamente subito dopo. UTILIZZO: Per motivi di sicurezza, per evitare di danneggiare l'articolo e assicurare prestazioni ottimali, utilizzare su una superficie riscaldante di diametro adeguato. Le fiamme non devono estendersi oltre il fondo dell'articolo e la dimensione della superficie riscaldante non deve essere maggiore del fondo dell'articolo. Riscaldare sempre a fuoco lento quando l'articolo non contiene liquidi, per evitare danni causati dal surriscaldamento. Non compatibile con la cottura al forno. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a utilizzo improprio o uso professionale. Graffi, danni dovuti a urti, macchie, deformazioni e surriscaldamento non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende en chloorhoudende producten. Kalkvlekken kunnen worden verwijderd met een doek die met azijn is bevochtigd. Oxidatievlekken kunnen worden verwijderd met een reinigingsmiddel voor roestvrij staal. Inweken in water om aangebrand voedsel te verwijderen. Onmiddellijk daarna grondig afwassen. GEBRUIK: In het belang van de veiligheid, om beschadiging van het artikel te voorkomen en voor optimale prestaties, gebruik het artikel op een verwarmingsoppervlak met geschikte diameter, de vlammen mogen niet verder reiken dan de onderkant van het artikel, de afmetingen van het verwarmingsoppervlak mogen niet groter zijn dan de onderkant van het artikel. Verwarm altijd op een laag vuur wanneer het artikel geen vloeistof bevat om schade door oververhitting te voorkomen. Niet geschikt voor de oven. GARANTIE: Dit product is voor 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Krassen, schade door schokken, vlekken, vervorming en oververhitting worden niet gedekt door de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	

УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных и хлорированных продуктов. Пятна от накипи можно удалить тряпкой, смоченной в уксусе. Пятна окисления можно удалить с помощью чистящего средства для нержавеющей стали. Замочите в воде, чтобы удалить пригоревшую пищу. Сразу после этого тщательно вымойте. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:** В интересах безопасности, во избежание повреждения изделия и для оптимальной работы, используйте на нагревательной поверхности подходящего диаметра. Пламя не должно выходить за пределы нижней части изделия, размер нагревательной поверхности не должен превышать нижнюю часть изделия. В тех случаях, когда изделие не содержит жидкости, нагревайте на медленном огне во избежание повреждений, вызванных перегревом. Не совместимо с приготовлением в духовке. **ГАРАНТИЯ:** INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию на отсутствие производственных дефектов в течение **10** лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным или профессиональным использованием. Гарантия не распространяется на царапины и повреждения, вызванные ударами, пятнами, деформацией и перегревом. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.

Tous articles pour **DESSUS DE CUISINIÈRE AVEC REVÊTEMENT ANTIADHÉSIF classique (aluminium ou inox, autres que ZERO SCRATCH), NON-COMPATIBLE FOUR**

Expert Touch, Festive, Optima, Origin, Cook&Care

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant première utilisation. Le lavage à la main avec des produits non abrasifs est à privilégier pour préserver les qualités du revêtement.</p> <p>UTILISATION: Par sécurité, pour éviter d'endommager l'article et pour un rendement optimal, utiliser sur un foyer chauffant de diamètre adapté, la taille du foyer ne doit pas être supérieure à celle du fond de l'article, les flammes ne doivent pas déborder. Pour éviter les dommages dus à un surchauffage, un article ne contenant pas de liquide doit toujours être chauffé à feu doux et il est recommandé d'huiler le revêtement avant usage (en fumant, l'huile prévient que l'article est trop chaud). Ne convient pas pour la cuisson au four.</p> <p>GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à une mauvaise utilisation ou à un usage professionnel. Les rayures, les dommages dus à des chocs, les taches, la déformation et la surchauffe ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Handwash with non-abrasive products is preferable to preserve the qualities of the coating.</p> <p>USE: For safety, to avoid damaging the article and for optimal performance, use on a heating zone of suitable diameter, the size of the heating zone must not be greater than the bottom of the article and the flames must not extend beyond. To avoid damages due to overheating always heat on low heat when no liquid inside and oil the coating before use (smoking oil means the article is too hot). Not for oven cooking.</p> <p>WARRANTY: This product is guaranteed for 10 years by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Scratches, damage due to impact, stains, deformation and overheating are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Recomenda-se a lavagem à mão com produtos não abrasivos para conservar as qualidades do revestimento.</p> <p>UTILIZAÇÃO: No interesse da segurança, para evitar danificar o artigo e para um ótimo desempenho, utilizar sobre uma superfície de aquecimento de diâmetro adequado, o tamanho da superfície de aquecimento não deve ser superior ao fundo do artigo e as chamas não devem ultrapassar o fundo do artigo. Aquecer sempre em lume brando quando o artigo não contiver qualquer líquido para evitar danos causados por sobreaquecimento. Untar o revestimento antes de utilizar (o óleo a fumejar significa que o artigo está demasiado quente). Não compatível com a cozedura no forno.</p> <p>GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a má utilização ou uso profissional. Riscos, danos devidos a choques, manchas, deformações e sobreaquecimento não são cobertos pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Um die Eigenschaften der Beschichtung zu erhalten, wird das Spülen von Hand mit nicht scheuernden Reinigungsmitteln empfohlen.</p> <p>GEBRAUCH: Verwenden Sie der Sicherheit halber eine Heizfläche mit geeignetem Durchmesser, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden und eine optimale Leistung zu gewährleisten, wobei die Flamme bzw. die Heizfläche nicht über den Boden des Produkts hinausragen darf. Erhitzen Sie die Lebensmittel immer auf kleiner Stufe, wenn das Produkt keine Flüssigkeit enthält, um eine Beschädigung durch Überhitzung zu vermeiden. Beschichtung vor Gebrauch mit etwas Öl ausreiben (wenn das Öl raucht, bedeutet dies, dass das Produkt zu heiß ist). Nicht für das Garen im Backofen geeignet.</p> <p>GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Von der Garantie ausgeschlossen sind Kratzer, Schäden durch Stöße, Flecken, Verformung und Überhitzung. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu.</p>

<p>Grec (EL)</p>	<p>Espagnol (ES)</p>
<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Συνιστάται το πλύσιμο στο χέρι με μη λειαντικά προϊόντα για να διατηρηθούν οι ιδιότητες της επίστρωσης. ΧΡΗΣΗ: Για λόγους ασφαλείας, για την αποφυγή καταστροφής του προϊόντος και για βέλτιστη απόδοση, η χρήση πρέπει να γίνεται σε επιφάνεια θέρμανσης κατάλληλης διαμέτρου, το μέγεθος της επιφάνειας θέρμανσης δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το κάτω μέρος του προϊόντος και οι φλόγες δεν πρέπει να εκτείνονται πέρα από το κάτω μέρος του προϊόντος. Ζεσταίνετε πάντα σε χαμηλή θερμοκρασία όταν το προϊόν δεν περιέχει υγρά, για να αποφεύγετε ζημιές που προκαλούνται από υπερθέρμανση. Λαδώστε την επίστρωση πριν από τη χρήση (το λάδι που καπνίζει σημαίνει ότι το προϊόν είναι πολύ ζεστό). Δεν είναι συμβατό με το μαγείρεμα στο φούρνο. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση 10 ετών από την INTERNATIONAL COOKWARE για κατασκευαστικά ελαττώματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Οι γρατσουνιές, οι ζημιές λόγω κραδασμών, οι λεκέδες, η παραμόρφωση και η υπερθέρμανση δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Se recomienda lavar a mano con productos no abrasivos para preservar las propiedades del revestimiento. USO: Por cuestiones de seguridad, para evitar dañar el artículo y para un rendimiento óptimo, utilizar sobre una superficie del diámetro adecuado. El tamaño de la superficie de calentamiento no debe ser mayor que la parte inferior del artículo y el fuego no debe sobresalir de la parte inferior del artículo. Calentar siempre a fuego lento cuando el artículo no contenga ningún líquido para evitar daños por sobrecalentamiento. Engrasar el revestimiento antes de usar (si el aceite humea significa que el artículo está demasiado caliente). No es compatible con la cocción en horno. GARANTÍA: Este producto está garantizado durante 10 años por INTERNATIONAL COOKWARE contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a un uso indebido o profesional. Los arañazos, los daños por golpes, las manchas, las deformaciones y el sobrecalentamiento no están cubiertos por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
<p>Finnois (FI)</p>	<p>Hongrois (HU)</p>
<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Käsinpesu hankaamattomilla tuotteilla on suositeltavaa, jotta pinnoitteen ominaisuudet säilyvät. KÄYTTÖ: Turvallisuuden takaamiseksi, tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi ja optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi käytä oikean kokoista keittolevyä: keittolevyn halkaisija ei saa olla suurempi kuin astian pohja, ja kaasulieden tapauksessa liekit eivät saa ulottua astian pohjan ulkopuolelle. Kuumenna aina miedolla lämmöllä, kun tuote ei sisällä nestettä, ylikuumenemisen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi. Voitele pinnoite ennen käyttöä (savuava öljy tarkoittaa, että tuote on liian kuuma). Ei saa käyttää uunissa kypsentämiseen. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammatillisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei kata naarmuja, iskuista johtuvia vaurioita, tahroja, muodonmuutoksia eikä ylikuumenemisesta johtuvia vaurioita. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. A bevonat minőségének megőrzése érdekében ajánlott kézzel, nem súrolószerszettel mosni. HASZNÁLAT: A biztonság, az árucikk károsodásának elkerülése és az optimális teljesítmény érdekében megfelelő átmérőjű főzőzónán használja úgy, hogy a lángok ne nyúljanak túl az árucikk alján, a főzőzóna mérete pedig ne legyen nagyobb az árucikk aljánál. Mindig melegítse alacsony hőfokon, ha az árucikk nem tartalmaz folyadékot, hogy elkerülje a túlmelegedés okozta károkat. Használat előtt olajozza meg a bevonatot (a füstölő olaj azt jelenti, hogy az árucikk túl forró). Sütőben nem használható. SZAVATOSSÁG: A terméket 10 évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A szavatosság nem terjed ki a karcolásokra, a mechanikai behatásokból eredő sérülésekre, a foltokra, az alakváltozásra és a túlhevülésre. Amennyiben a termék használata során nehézségekbe ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italian (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>

<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Si consiglia il lavaggio a mano con prodotti non abrasivi per preservare le qualità del rivestimento. UTILIZZO: Per motivi di sicurezza, per evitare di danneggiare l'articolo e per assicurare prestazioni ottimali, utilizzare su una superficie riscaldante di diametro adeguato. La dimensione della superficie riscaldante non deve essere maggiore del fondo dell'articolo e le fiamme non devono estendersi oltre il fondo dell'articolo. Riscaldare sempre a fuoco lento quando l'articolo non contiene liquidi, per evitare danni causati dal surriscaldamento. Oliare il rivestimento prima dell'uso (la presenza di olio fumante significa che l'articolo è troppo caldo). Non compatibile con la cottura al forno. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a utilizzo improprio o uso professionale. Graffi, danni dovuti a urti, macchie, deformazioni e surriscaldamento non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Met de hand afwassen met niet-schurende producten wordt aanbevolen om de kwaliteiten van de coating te behouden. GEBRUIK: In het belang van de veiligheid, om beschadiging van het artikel te voorkomen en voor optimale prestaties, gebruik op een verwarmingsoppervlak met geschikte diameter, de afmeting van het verwarmingsoppervlak mag niet groter zijn dan de onderkant van het artikel en de vlammen mogen niet verder reiken dan de onderkant van het artikel. Verwarm altijd op een laag vuur wanneer het artikel geen vloeistof bevat om schade door oververhitting te voorkomen. Vet de coating in met olie voor gebruik (rokende olie betekent dat het artikel te heet is). Niet geschikt voor de oven. GARANTIE: Dit product is voor 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Krassen, schade door schokken, vlekken, vervorming en oververhitting worden niet gedekt door de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Рекомендуется мыть вручную неабразивными продуктами для сохранения свойств покрытия. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: В целях безопасности, во избежание повреждения изделия и для оптимальной работы, следует использовать на нагревательной поверхности подходящего диаметра, при этом размер нагревательной поверхности не должен превышать нижнюю часть изделия, а пламя не должно выходить за пределы нижней части изделия. В тех случаях, когда изделие не содержит жидкости, нагревайте на медленном огне во избежание повреждений, вызванных перегревом. Перед использованием смажьте покрытие растительным маслом (дымящееся масло означает, что изделие слишком горячее). Не совместимо с приготовлением в духовке. ГАРАНТИЯ: INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию на отсутствие производственных дефектов в течение 10 лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным или профессиональным использованием. Гарантия не распространяется на царапины и повреждения, вызванные ударами, пятнами, деформацией и перегревом. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.</p>	

Articles pour DESSUS DE CUISINIÈRE en aluminium avec revêtement antiadhésif ZERO SCRATCH, COMPATIBLE ou NON-COMPATIBLE FOUR (texte compatible versions poignée bakélite ou inox)

Zero Scratch

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant première utilisation. Le lavage à la main avec des produits non abrasifs est à privilégier pour préserver les qualités du revêtement.</p> <p>UTILISATION: Par sécurité, pour éviter d'endommager l'article et pour un rendement optimal, utiliser sur un foyer chauffant de diamètre adapté, la taille du foyer ne doit pas être supérieure à celle du fond de l'article, les flammes ne doivent pas déborder. Pour éviter les dommages dus à un surchauffage, un article ne contenant pas de liquide doit toujours être chauffé à feu doux et il est recommandé d'huiler le revêtement avant usage (en fumant, l'huile prévient que l'article est trop chaud). Le revêtement antiadhésif dont bénéficie cet article présente une résistance supérieure à la rayure par les ustensiles de cuisson, toutefois il n'est pas à l'épreuve d'ustensiles tranchants ou pointus tel un couteau. Un usage de tels objets engendrant une entaille dans le revêtement est considéré comme un usage abusif. Cuisson au four sans couvercle possible uniquement pour les bases disposant de poignées métalliques. GARANTIE: Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à une mauvaise utilisation ou à un usage professionnel. Les rayures et entailles, les dommages dus à des chocs, les taches, la déformation et la surchauffe ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash before first use. Handwash with non-abrasive products is preferable to preserve the qualities of the coating. USE: For safety, to avoid damaging the article and for optimal performance, use on a heating zone of suitable diameter, the size of the heating zone must not be greater than the bottom of the article and the flames must not extend beyond. To avoid damages due to overheating always heat on low heat when no liquid inside and oil the coating before use (smoking oil means the article is too hot). The non-stick coating of this article has a superior resistance to utensil scratches, however the resistance to cutting utensils like knives is not guaranteed and impacts of sharp objects resulting in notches are considered misuses. Oven cooking without lid is possible only for articles having metal handles. WARRANTY: This product is guaranteed for 10 years by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Scratches, damage due to impact, stains, deformation and overheating are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
Portugais (PT)	Allemand (DE)

<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Recomenda-se a lavagem à mão com produtos não abrasivos para conservar as qualidades do revestimento. UTILIZAÇÃO: No interesse da segurança, para evitar danificar o artigo e para um ótimo desempenho, utilizar sobre uma superfície de aquecimento de diâmetro adequado, o tamanho da superfície de aquecimento não deve ser superior ao fundo do artigo e as chamas não devem ultrapassar o fundo do artigo. Aquecer sempre em lume brando quando o artigo não contiver qualquer líquido para evitar danos causados por sobreaquecimento. Untar o revestimento antes de utilizar (o óleo a fumejar significa que o artigo está demasiado quente). O revestimento antiaderente deste artigo oferece uma resistência superior a riscos por utensílios de cozinha; no entanto, a resistência a utensílios de corte, tais como facas, não é garantida, e o impacto de objetos cortantes que resultam em entalhes é considerado como um caso de má utilização. A cozedura no forno sem a tampa apenas é possível para artigos com pegas metálicas. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a má utilização ou uso profissional. Riscos, danos devidos a choques, manchas, deformações e sobreaquecimento não são cobertos pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Um die Eigenschaften der Beschichtung zu erhalten, wird das Spülen von Hand mit nicht scheuernden Reinigungsmitteln empfohlen. GEBRAUCH: Verwenden Sie der Sicherheit halber eine Heizfläche mit geeignetem Durchmesser, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden und eine optimale Leistung zu gewährleisten, wobei die Flamme bzw. die Heizfläche nicht über den Boden des Produkts hinausragen darf. Erhitzen Sie die Lebensmittel immer auf kleiner Stufe, wenn das Produkt keine Flüssigkeit enthält, um eine Beschädigung durch Überhitzung zu vermeiden. Beschichtung vor Gebrauch mit etwas Öl ausreiben (wenn das Öl raucht, bedeutet dies, dass das Produkt zu heiß ist). Die Antihafbeschichtung dieses Produkts bietet eine hervorragende Widerstandsfähigkeit gegen Kratzer durch Kochutensilien, jedoch wird keine Beständigkeit gegen Schneidutensilien wie z. B. Messer garantiert, und Kratzer bzw. Beschädigungen durch die Einwirkung von scharfen bzw. spitzen Gegenständen gelten als ein Fall von unsachgemäßer Verwendung. Das Garen im Backofen ohne Deckel ist nur bei Produkten mit Metallgriffen möglich. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Von der Garantie ausgeschlossen sind Kratzer, Schäden durch Stöße, Flecken, Verformung und Überhitzung. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu.</p>
<p>Grec (EL)</p>	<p>Espagnol (ES)</p>

<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Συνιστάται το πλύσιμο στο χέρι με μη λειαντικά προϊόντα για να διατηρηθούν οι ιδιότητες της επίστρωσης. ΧΡΗΣΗ: Για λόγους ασφαλείας, για την αποφυγή καταστροφής του προϊόντος και για βέλτιστη απόδοση, η χρήση πρέπει να γίνεται σε επιφάνεια θέρμανσης κατάλληλης διαμέτρου, το μέγεθος της επιφάνειας θέρμανσης δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το κάτω μέρος του προϊόντος και οι φλόγες δεν πρέπει να εκτείνονται πέρα από το κάτω μέρος του προϊόντος. Ζεσταίνετε πάντα σε χαμηλή θερμοκρασία όταν το προϊόν δεν περιέχει υγρά, για να αποφεύγετε ζημιές που προκαλούνται από υπερθέρμανση. Λαδώστε την επίστρωση πριν από τη χρήση (το λάδι που καπνίζει σημαίνει ότι το προϊόν είναι πολύ ζεστό). Η αντικολητική επίστρωση αυτού του προϊόντος προσφέρει εξαιρετική αντίσταση στις γρατσουνιές από τα μαγειρικά σκεύη. Ωστόσο, η αντίσταση στα εργαλεία κοπής, όπως τα μαχαίρια, δεν διασφαλίζεται και η πρόσκρουση αιχμηρών αντικειμένων που οδηγεί σε χαρακιές θεωρείται περίπτωση κακής χρήσης. Το μαγείρεμα στο φούρνο χωρίς καπάκι είναι δυνατό μόνο για προϊόντα με μεταλλικές λαβές. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση 10 ετών από την INTERNATIONAL COOKWARE για κατασκευαστικά ελαττώματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Οι γρατσουνιές, οι ζημιές λόγω κραδασμών, οι λεκέδες, η παραμόρφωση και η υπερθέρμανση δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Se recomienda lavar a mano con productos no abrasivos para preservar las propiedades del revestimiento. USO: Por cuestiones de seguridad, para evitar dañar el artículo y para un rendimiento óptimo, utilizar sobre una superficie del diámetro adecuado. El tamaño de la superficie de calentamiento no debe ser mayor que la parte inferior del artículo y el fuego no debe sobresalir de la parte inferior del artículo. Calentar siempre a fuego lento cuando el artículo no contenga ningún líquido para evitar daños por sobrecalentamiento. Engrasar el revestimiento antes de usar (si el aceite humea significa que el artículo está demasiado caliente). El revestimiento antiadherente de este artículo ofrece una resistencia superior a los arañazos provocados por los utensilios de cocina. Sin embargo, la resistencia a utensilios cortantes, como los cuchillos, no está garantizada y el impacto de objetos afilados que produzca muescas se considera un uso indebido. La cocción al horno sin tapa solo es posible para artículos con asas de metal. GARANTÍA: Este producto está garantizado durante 10 años por INTERNATIONAL COOKWARE contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a un uso indebido o profesional. Los arañazos, los daños por golpes, las manchas, las deformaciones y el sobrecalentamiento no están cubiertos por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
<p>Finnois (FI)</p>	<p>Hongrois (HU)</p>

<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Käsinpesu hankaamattomilla tuotteilla on suositeltavaa, jotta pinnoitteen ominaisuudet säilyvät. KÄYTTÖ: Turvallisuuden takaamiseksi, tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi ja optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi käytä oikean kokoista keittolevyä: keittolevyn halkaisija ei saa olla suurempi kuin astian pohja, ja kaasulieden tapauksessa liekit eivät saa ulottua astian pohjan ulkopuolelle. Kuumenna aina miedolla lämmöllä, kun tuote ei sisällä nestettä, ylikuumenemisen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi. Voitele pinnoite ennen käyttöä (savuava öljy tarkoittaa, että tuote on liian kuuma). Tämän tuotteen tarttumaton pinnoite kestää ruuanlaittovälineitä naarmuuntumatta, mutta sen ei taata kestäväen leikkuuvälineitä kuten veitsiä, ja terävien esineiden käyttö katsotaan käyttösuositusten noudattamatta jättämiseksi. Uunissa kypsentämiseen ilman kantta on mahdollista käyttää vain astioita, joissa on metallikahva. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei kata naarmuja, iskuista johtuvia vaurioita, tahroja, muodonmuutoksia eikä ylikuumenemisesta johtuvia vaurioita. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. A bevonat minőségének megőrzése érdekében ajánlott kézzel, nem súrolószerrel mosni. HASZNÁLAT: A biztonság, az árucikk károsodásának elkerülése és az optimális teljesítmény érdekében megfelelő átmérőjű főzőzónán használja úgy, hogy a lángok ne nyúljanak túl az árucikk alján, a főzőzóna mérete pedig ne legyen nagyobb az árucikk aljánál. Mindig melegítse alacsony hőfokon, ha az árucikk nem tartalmaz folyadékot, hogy elkerülje a túlmelegedés okozta károkat. Használat előtt olajozza meg a bevonatot (a füstölő olaj azt jelenti, hogy az árucikk túl forró). Az árucikk tapadásmentes bevonata kiváló ellenállást biztosít a főzőeszközök okozta karcolásokkal szemben, azonban a vágóeszközökkel, például a késekkel szembeni ellenállás nem garantált, és az éles tárgyak által okozott bevágások a helytelen használat következményének tekintendők. A sütőben történő, fedél nélküli használat csak a fémfogantyúkkal rendelkező termékek esetében lehetséges. SZAVATOSSÁG: A terméket 10 évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A szavatosság nem terjed ki a karcolásokra, a mechanikai behatásokból eredő sérülésekre, a foltokra, az alakváltozásra és a túlhevülésre. Amennyiben a termék használata során nehézségekbe ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>

<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Si consiglia il lavaggio a mano con prodotti non abrasivi per preservare le qualità del rivestimento. UTILIZZO: Per motivi di sicurezza, per evitare di danneggiare l'articolo e per assicurare prestazioni ottimali, utilizzare su una superficie riscaldante di diametro adeguato. La dimensione della superficie riscaldante non deve essere maggiore del fondo dell'articolo e le fiamme non devono estendersi oltre il fondo dell'articolo. Riscaldare sempre a fuoco lento quando l'articolo non contiene liquidi, per evitare danni causati dal surriscaldamento. Oliare il rivestimento prima dell'uso (la presenza di olio fumante significa che l'articolo è troppo caldo). Il rivestimento antiaderente di questo articolo offre una straordinaria resistenza ai graffi degli utensili da cucina. Tuttavia, la resistenza agli utensili da taglio, come i coltelli, non è garantita e l'impatto di oggetti appuntiti che provocano tacche è considerato un caso di utilizzo improprio. La cottura in forno senza coperchio è possibile solo per articoli con manici in metallo. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a utilizzo improprio o uso professionale. Graffi, danni dovuti a urti, macchie, deformazioni e surriscaldamento non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Met de hand afwassen met niet-schurende producten wordt aanbevolen om de kwaliteiten van de coating te behouden. GEBRUIK: In het belang van de veiligheid, om beschadiging van het artikel te voorkomen en voor optimale prestaties, gebruik op een verwarmingsoppervlak met geschikte diameter, de afmeting van het verwarmingsoppervlak mag niet groter zijn dan de onderkant van het artikel en de vlammen mogen niet verder reiken dan de onderkant van het artikel. Verwarm altijd op een laag vuur wanneer het artikel geen vloeistof bevat om schade door oververhitting te voorkomen. Vet de coating in met olie voor gebruik (rokende olie betekent dat het artikel te heet is). De antikleeflaag van dit artikel biedt een superieure bescherming tegen krassen door kookgerei, maar bescherming tegen snijgerei, zoals messen, is niet gegarandeerd. Het gebruik van scherpe voorwerpen die kerven veroorzaken, wordt beschouwd als verkeerd gebruik. Bakken in de oven zonder deksel is alleen mogelijk voor artikelen met metalen handvatten. GARANTIE: Dit product is voor 10 jaar gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Krassen, schade door schokken, vlekken, vervorming en oververhitting worden niet gedekt door de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	

УХОД: Вымойте перед первым использованием. Рекомендуется мыть вручную неабразивными продуктами для сохранения свойств покрытия.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: В целях безопасности, во избежание повреждения изделия и для оптимальной работы, следует использовать на нагревательной поверхности подходящего диаметра, при этом размер нагревательной поверхности не должен превышать нижнюю часть изделия, а пламя не должно выходить за пределы нижней части изделия. В тех случаях, когда изделие не содержит жидкости, нагревайте на медленном огне во избежание повреждений, вызванных перегревом. Перед использованием смажьте покрытие растительным маслом (дымящееся масло означает, что изделие слишком горячее). Антипригарное покрытие данного изделия обеспечивает превосходную устойчивость к царапинам от кухонных принадлежностей, однако устойчивость к режущим принадлежностям, таким как ножи, не гарантируется, а воздействие острых предметов, приводящее к появлению зазубрин, считается случаем неправильного использования. Приготовление в духовке без крышки возможно только для изделий с металлическими ручками.

ГАРАНТИЯ: INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию на отсутствие производственных дефектов в течение **10** лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным или профессиональным использованием. Гарантия не распространяется на царапины и повреждения, вызванные ударами, пятнами, деформацией и перегревом. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.

PURE GLASS/ZERO PLASTIC

FR	EN
<p>ENTRETIEN : Laver avant premier usage. Eviter les nettoyeurs abrasifs. UTILISATION : Ne convient pas pour le transport des aliments. Convient pour le réchauffage et la cuisson au four micro-ondes. Pour la cuisson au four traditionnel, retirer le couvercle ou utiliser le couvercle sans joint. Ne pas utiliser sur une table de cuisson, ne pas poser sur une surface humide après sortie du four, risque de casse. GARANTIE : Ce produit est garanti 10 ans par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à des chocs, au non-respect des recommandations d'usage ou à un usage professionnel. Les produits comportant des entailles ou des ébréchures dues à l'usage ou ayant été chauffés sur une table de cuisson peuvent être fragilisés et ne sont plus couverts par la garantie. Le tachage du joint n'est pas couvert par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. USE: Not suitable for food transportation. Microwave safe. Remove the seal before use in oven. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse, or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation, and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>
<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Evitar produtos de limpeza abrasivos. UTILIZAÇÃO: Não adequado para o transporte de alimentos. Compatível com reaquecimento e cozedura no micro-ondas. Retirar a tampa ou utilizar a tampa sem a vedação antes de utilizar num forno convencional. Não utilizar numa placa, não colocar o prato sobre uma superfície molhada após utilização no forno: risco de partir. GARANTIA: Este produto é garantido pela INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 anos contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a choques mecânicos, má utilização ou uso profissional. Os produtos com entalhes ou lascados devido à utilização e os produtos que tenham sido aquecidos numa placa podem ser enfraquecidos e já não são garantidos. A formação de manchas da vedação não está coberta pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Scheuernde Reinigungsmittel vermeiden. GEBRAUCH: Nicht für den Transport von Lebensmitteln geeignet. Zum Aufwärmen und Kochen in der Mikrowelle geeignet. Entfernen Sie den Deckel oder verwenden Sie den Deckel ohne Dichtung, bevor Sie ihn in einem herkömmlichen Backofen verwenden. Nicht auf einem Herd verwenden und Kochgeschirr nach dem Gebrauch im Backofen nicht auf eine nasse Oberfläche stellen: Bruchgefahr. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine Garantie von 10 Jahren auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf mechanische Stöße, unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Die Materialbeständigkeit von Produkten mit gebrauchsbedingten Kratzern oder Absplitterungen und von Produkten, die auf einem Herd erhitzt wurden, kann beeinträchtigt sein, so dass diese Produkte nicht mehr unter die Garantie fallen. Eine Fleckenbildung auf der Dichtung ist nicht durch die Garantie abgedeckt. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu.</p>
<p>Grec (EL)</p>	<p>Espagnol (ES)</p>

<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Αποφεύγετε τα λειαντικά καθαριστικά. ΧΡΗΣΗ: Δεν είναι κατάλληλο για τη μεταφορά τροφίμων. Συμβατό με το ξαναζέσταμα και το μαγείρεμα σε φούρνο μικροκυμάτων. Αφαιρέστε το καπάκι ή χρησιμοποιήστε το καπάκι χωρίς τη τσιμούχα πριν από τη χρήση σε συμβατικό φούρνο. Μην το χρησιμοποιείτε σε μαγειρικές εστίες, μην τοποθετείτε το πιάτο σε υγρή επιφάνεια μετά τη χρήση του φούρνου: κίνδυνος θραύσης. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση από την INTERNATIONAL COOKWARE για 10 χρόνια έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε μηχανικές κρούσεις, κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα που φέρουν χαρακίες ή θραύσματα που προκλήθηκαν από τη χρήση ή τη θέρμανση σε μαγειρικές εστίες μπορεί να υποστούν υποβάθμιση και δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Η δημιουργία λεκέδων στη τσιμούχα δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Evitar los productos de limpieza abrasivos. USO: No apto para transportar alimentos. Compatible con el recalentamiento y la cocción en microondas. Retirar la tapa o usar la tapa sin la junta antes de usar en un horno convencional. No utilizar en un hornillo. No colocar el producto sobre una superficie húmeda después de usar en el horno: riesgo de rotura. GARANTÍA: Este producto está garantizado por INTERNATIONAL COOKWARE durante 10 años contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a golpes mecánicos, a un uso indebido o profesional. Los productos con muescas o desconchones resultantes del uso y los productos que se han calentado en un hornillo pueden deteriorarse y perder la garantía. Las manchas de la junta no están cubiertas por la garantía. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
<p>Finnois (FI)</p>	<p>Hongrois (HU)</p>
<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vältä hankaavia puhdistustuotteita. KÄYTTÖ: Ei sovellu elintarvikkeiden kuljettamiseen. Saa käyttää lämmittämiseen ja kypsentämiseen mikroaaltouunissa. Poista kansi tai kannen tiiviste ennen käyttöä tavallisessa uunissa. Ei saa käyttää keittolevyllä, älä laita astiaa kostealle pinnalle uunin käytön jälkeen: rikkoutumisvaara. TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä 10 vuoden takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata mekaanisista iskuista, käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Tuotteet, joissa on käytöstä johtuvia kolhuja/säröjä tai joita on lämmitetty liedellä, saattavat olla hauraita, eikä takuu enää koske tällaisia tuotteita. Takuu ei kata tiivisteiden värjäytymistä. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. Kerülje a súrolószereket. HASZNÁLAT: Élelmiszer szállítására nem alkalmas. Használható mikrohullámú sütőben történő felmelegítésre és főzésre. Távolítsa el a fedelet, vagy használja a fedelet tömítés nélkül, mielőtt hagyományos sütőben használná az edényt. Ne használja főzőlapon, ne tegye az edényt nedves felületre a sütő használata után: törésveszély. SZAVATOSSÁG: A terméket 10 évre szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a mechanikai behatásokból, helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A használatból eredő bevágásokat vagy csorbulást elszenvedett, valamint a főzőlapon felhevített termékek minősége csökkenhet, ezeket nem szavatoljuk. A tömítés elszíneződésére a szavatosság nem vonatkozik. Amennyiben a termék használata során nehézségekbe ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>

<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Evitare detergenti abrasivi. UTILIZZO: Non adatto al trasporto di alimenti. Compatibile con il riscaldamento e la cottura nel microonde. Rimuovere il coperchio o utilizzare il coperchio senza la guarnizione prima dell'uso in un forno tradizionale. Non utilizzare su un piano cottura. Non appoggiare il piatto su una superficie bagnata dopo l'uso nel forno: rischio di rottura. GARANZIA: Questo prodotto è garantito da INTERNATIONAL COOKWARE per 10 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a urti meccanici, utilizzo improprio o uso professionale. I prodotti con tacche o scheggiature derivanti dall'uso e i prodotti che sono stati riscaldati su un piano cottura possono indebolirsi e non sono più garantiti. La comparsa di macchie sulla guarnizione non è coperta dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen. GEBRUIK: Niet geschikt voor het vervoeren van voedsel. Geschikt voor opwarmen en koken in de magnetron. Verwijder het deksel of gebruik het deksel zonder afdichting voor gebruik in een conventionele oven. Niet gebruiken op een kookplaat, schaal niet op een nat oppervlak plaatsen na gebruik in de oven: risico op breken. GARANTIE: Dit product is gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE voor 10 jaar tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van mechanische schokken, verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Producten met kerven of schilfers als gevolg van het gebruik en producten die op een kookplaat zijn verhit, kunnen verzwakt zijn en vallen niet meer onder de garantie. Vlekken op de afdichting worden niet gedekt door de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	
<p>УХОД: Вымойте перед первым использованием. Избегайте абразивных чистящих средств. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Не подходит для транспортировки продуктов питания. Совместимо с повторным разогревом и приготовлением в микроволновой печи. Перед использованием в обычной духовке снимите крышку или используйте крышку без уплотнения. Не используйте на конфорках, не помещайте блюдо на влажную поверхность после использования в духовке в связи с риском поломки. ГАРАНТИЯ: На данное изделие INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию от производственных дефектов на 10 лет. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные механическим ударом, неправильным использованием или профессиональным использованием. Изделия с зазубринами или сколами в результате использования, а также изделия, нагретые на конфорке, могут быть ослаблены и на них больше не предоставляется гарантия. Появление пятен на уплотнении не покрывается гарантией. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.</p>	

Articles en FONTE EMAILLEE

SLOWCOOK

FR	EN
<p>ENTRETIEN: Laver avant première utilisation. Il est recommandé de laver le produit à la main avec des produits non abrasifs pour préserver les qualités de l'émail. Eviter les produits nettoyants chlorés et le lavage au lave-vaisselle. Le brunissement de l'émail observé au fil du temps, appelé culottage, est normal et témoigne de l'apparition d'une couche protectrice antiadhésive, ne pas essayer de le faire disparaître. En cas d'aliments brûlés adhérant à l'émail, laisser tremper quelques heures avant nettoyage. Si des traces blanches de tartre sont observées, il est possible de les nettoyer à l'aide d'une éponge imprégnée de vinaigre. Rincer et sécher immédiatement après lavage pour éviter l'apparition de rouille sur le bord non émaillé. UTILISATION: Par sécurité, pour éviter d'endommager l'article et pour un rendement optimal, utiliser sur un foyer chauffant de diamètre adapté, la taille du foyer ne doit pas être supérieure à celle du fond de l'article, les flammes ne doivent pas déborder. Pour éviter les dommages dus à un surchauffage, un article ne contenant pas de liquide doit toujours être chauffé à feu doux. Peut être utilisé sur un barbecue, ne pas poser directement sur les braises. GARANTIE: Ce produit est garanti à vie par INTERNATIONAL COOKWARE contre les défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à une mauvaise utilisation ou à un usage professionnel. Le tachage, la décoloration et l'écaillage de l'émail résultant de chocs, d'entailles ou d'une surchauffe, les traces de rouille, ne sont pas couverts par la garantie. En cas de difficulté dans l'utilisation du produit, consulter le site www.pyrex.eu.</p>	<p>CARE: Wash before first use. Handwash with non-abrasive products is preferable to preserve the enamel qualities. Avoid chlorinated products and dishwasher. The enamel can take a brownish aspect over time which is called seasoning. This change is normal and makes a protective non-stick coat, trying and making it disappear is not recommended. Soak in water to clean up burnt food. White traces of limescale can be cleaned with a cloth dampened in vinegar. Wash thoroughly and dry immediately after cleaning to avoid rust traces on the unglazed rim. USE: For safety, to avoid damaging the article and for optimal performance, use on a heating zone of suitable diameter, the size of the heating zone must not be greater than the bottom of the article and the flames must not extend beyond. To avoid damages due to overheating always heat on low heat when no liquid inside. Can be used on a grill, avoid direct contact with embers to preserve the enamel. WARRANTY: This product is lifetime guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Staining, discolouration and glaze chipping due to impacts, notches or overheating, and rust traces are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>
<p>Portugais (PT)</p>	<p>Allemand (DE)</p>

<p>CUIDADO: Lavar antes da primeira utilização. Recomenda-se a lavagem à mão com produtos não abrasivos para conservar as qualidades do esmalte. Evitar os produtos clorados e a lavagem na máquina de lavar louça. Com o tempo, o esmalte pode ficar com uma cor acastanhada; isto é conhecido como tempero. Esta alteração é normal e forma uma camada protetora antiaderente; não tente retirá-la. Mergulhar em água durante algumas horas antes da lavagem para retirar os alimentos queimados. Os vestígios brancos de calcário podem ser retirados com um pano humedecido em vinagre. Lavar cuidadosamente e secar imediatamente após a limpeza para evitar vestígios de ferrugem no bordo não vidrado. UTILIZAÇÃO: No interesse da segurança, para evitar danificar o artigo e para um ótimo desempenho, utilizar sobre uma superfície de aquecimento de diâmetro adequado, o tamanho da superfície de aquecimento não deve ser superior ao fundo do artigo e as chamas não devem ultrapassar o fundo do artigo. Aquecer sempre em lume brando quando o artigo não contiver qualquer líquido para evitar danos causados por sobreaquecimento. Pode utilizar-se num grelhador, evitando o contacto direto com brasas. GARANTIA: Este produto é garantido para a vida pela INTERNATIONAL COOKWARE contra defeitos de fabrico. A garantia não cobre danos devidos a má utilização ou uso profissional. A formação de manchas, a descoloração e a lascagem do vidro devido a choque, entalhes ou sobreaquecimento, bem como os vestígios de ferrugem, não estão cobertos pela garantia. Em caso de dificuldade na utilização do produto, consultar o site www.pyrex.eu.</p>	<p>PFLEGE: Vor dem ersten Gebrauch spülen. Um die Eigenschaften der Emaillebeschichtung zu erhalten, wird das Spülen von Hand mit nicht scheuernden Reinigungsmitteln empfohlen. Chlorhaltige Produkte und die Reinigung in einer Geschirrspülmaschine vermeiden. Die Emaille kann sich im Laufe der Zeit bräunlich verfärben; dies wird als Alterung bezeichnet. Diese Veränderung ist normal und bildet eine schützende Antihafschicht. Versuchen Sie nicht, diese zu entfernen. Vor dem Spülen Produkt einige Stunden in Wasser einweichen lassen, um angebrannte Lebensmittel zu entfernen. Weiße Kalkspuren können mit einem mit Essig angefeuchteten Tuch entfernt werden. Gründlich spülen und sofort nach der Reinigung abtrocknen, um Rostspuren auf dem unglasierten Rand zu vermeiden. GEBRAUCH: Verwenden Sie der Sicherheit halber eine Heizfläche mit geeignetem Durchmesser, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden und eine optimale Leistung zu gewährleisten, wobei die Flamme bzw. die Heizfläche nicht über den Boden des Produkts hinausragen darf. Erhitzen Sie die Lebensmittel immer auf kleiner Stufe, wenn das Produkt keine Flüssigkeit enthält, um eine Beschädigung durch Überhitzung zu vermeiden. Kann auf einem Grill verwendet werden. Den direkten Kontakt mit der Glut vermeiden. GARANTIE: Für dieses Produkt gewährt INTERNATIONAL COOKWARE eine lebenslange Garantie auf Herstellungsfehler. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder die Nutzung zu gewerblichen Zwecken zurückzuführen sind. Von der Garantie ausgeschlossen sind Flecken, Verfärbungen und Abplatzungen der Glasur infolge von Stößen, sowie Kratzer oder Überhitzung und Rostspuren. Bei Schwierigkeiten bei der Verwendung des Produkts besuchen Sie die Website www.pyrex.eu.</p>
<p>Grec (EL)</p>	<p>Espagnol (ES)</p>

<p>ΦΡΟΝΤΙΔΑ: Πλύνετε πριν την πρώτη χρήση. Συνιστάται το πλύσιμο στο χέρι με μη λειαντικά προϊόντα για να διατηρηθούν οι ιδιότητες του σμάλτου. Αποφύγετε τα χλωριωμένα προϊόντα και το πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων. Το σμάλτο μπορεί να πάρει ένα καφετί χρώμα με την πάροδο του χρόνου – το χαρακτηριστικό αυτό ονομάζεται «seasoning». Αυτή η αλλαγή είναι φυσιολογική και σχηματίζει ένα προστατευτικό αντικολλητικό στρώμα, το οποίο μην προσπαθήσετε να το αφαιρέσετε. Μουλιάστε σε νερό για λίγες ώρες πριν το πλύσιμο για να απομακρύνετε το καμένο φαγητό. Τα λευκά ίχνη αλάτων μπορούν να αφαιρεθούν με ένα πανί βρεγμένο σε ξύδι. Πλύνετε καλά και στεγνώστε αμέσως μετά τον καθαρισμό, για να αποφύγετε τα ίχνη σκουριάς στο μη σμαλτωμένο χείλος. ΧΡΗΣΗ: Για λόγους ασφαλείας, για την αποφυγή καταστροφής του προϊόντος και για βέλτιστη απόδοση, η χρήση πρέπει να γίνεται σε επιφάνεια θέρμανσης κατάλληλης διαμέτρου, το μέγεθος της επιφάνειας θέρμανσης δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το κάτω μέρος του προϊόντος και οι φλόγες δεν πρέπει να εκτείνονται πέρα από το κάτω μέρος του προϊόντος. Ζεσταίνετε πάντα σε χαμηλή θερμοκρασία όταν το προϊόν δεν περιέχει υγρά, για να αποφεύγετε ζημιές που προκαλούνται από υπερθέρμανση. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σχάρα, αποφύγετε την άμεση επαφή με τα κάρβουνα. ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν διαθέτει εγγύηση εφ' όρου ζωής από την INTERNATIONAL COOKWARE για κατασκευαστικά ελαττώματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή επαγγελματική χρήση. Οι λεκέδες, ο αποχρωματισμός και τα θραύσματα σμάλτου λόγω κρούσης, χαρακιών ή υπερθέρμανσης, καθώς και τα ίχνη σκουριάς, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο www.pyrex.eu.</p>	<p>CUIDADO: Lavar antes de usar por primera vez. Se recomienda lavar a mano con productos no abrasivos para preservar las propiedades del esmalte. Evitar los productos clorados y el lavado en lavavajillas. El esmalte se puede volver de color marrón con el tiempo. Este efecto se conoce como ennegrecimiento. Este cambio es normal y forma una capa protectora antiadherente. Se recomienda no quitarlo. Sumergir en agua durante unas horas antes de lavar para eliminar los alimentos quemados. Las manchas blancas de cal se pueden retirar con un paño humedecido en vinagre. Lavar bien y secar justo después de limpiarlo para evitar rastros de óxido en el borde sin esmaltar. USO: Por cuestiones de seguridad, para evitar dañar el artículo y para un rendimiento óptimo, utilizar sobre una superficie del diámetro adecuado. El tamaño de la superficie de calentamiento no debe ser mayor que la parte inferior del artículo y el fuego no debe sobresalir de la parte inferior del artículo. Calentar siempre a fuego lento cuando el artículo no contenga ningún líquido para evitar daños por sobrecalentamiento. Se puede utilizar en una parrilla. Evitar el contacto directo con las brasas. GARANTÍA: Este producto está garantizado de por vida por INTERNATIONAL COOKWARE contra los defectos de fabricación. La garantía no cubre daños debidos a un uso indebido o profesional. La garantía no cubre las manchas, la decoloración y el descascarillado del esmalte debido a golpes, muescas o el sobrecalentamiento ni los rastros de óxido. En caso de dificultad para utilizar el producto, consultar la página www.pyrex.eu.</p>
<p>Finnois (FI)</p>	<p>Hongrois (HU)</p>

<p>HOITO: Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa. Käsinpesu hankaamattomilla tuotteilla on suositeltavaa, jotta emalipinnoitteen ominaisuudet säilyvät. Vältä kloorattuja tuotteita ja pesua astianpesukoneessa. Emali voi muuttua rusehtavaksi ajan myötä. Tämä muutos on normaali ja kuuluu tarttumattomaan suojakerrokseen – älä yritä poistaa sitä. Poista kiinni palanut ruoka liottamalla vedessä muutaman tunnin ajan. Kalkkitahrat voidaan poistaa etikkaan kostutetulla liinalla. Pese huolellisesti ja kuivaa heti puhdistuksen jälkeen, jotta lasittamattomaan reunaan ei muodostu ruostejätkiä.</p> <p>KÄYTTÖ: Turvallisuuden takaamiseksi, tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi ja optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi käytä oikean kokoista keittolevyä: keittolevyn halkaisija ei saa olla suurempi kuin astian pohja, ja kaasulieden tapauksessa liekit eivät saa ulottua astian pohjan ulkopuolelle. Kuumenna aina miedolla lämmöllä, kun tuote ei sisällä nestettä, ylikuumenemisen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi. Voidaan käyttää grillissä, mutta suoraa kosketusta hiillokseen on vältettävä.</p> <p>TAKUU: Tällä tuotteella on INTERNATIONAL COOKWAREn myöntämä elinikäinen takuu valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata käyttösuositusten noudattamatta jättämisestä tai ammattimaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei kata värjäytymistä, värimuutoksia, iskuista, naarmuista tai ylikuumenemisesta johtuvaa lasituksen halkeilua eikä ruostejätkiä. Lisätietoja tuotteen käyttöön liittyen on verkko-osoitteessa www.pyrex.eu.</p>	<p>ÁPOLÁS: Az első használat előtt mossa el. A zománc minőségének megőrzése érdekében ajánlott kézzel, nem súrolószerrel mosni. Kerülje a klórt tartalmazó vegyszereket és a mosogatógépben történő mosást. A zománc idővel barnává változhat; ezt szutykosodásnak nevezik. Ez a változás normális, és tapadásmentes védőbevonatot képez; ne próbálja meg eltávolítani. Mosás előtt áztassa néhány órán át vízben, hogy eltávolítsa az odaégett ételt. A fehér vízkőleNyomatok ecetbe mártott ruhával távolíthatók el. Tisztítás után azonnal alaposan mossa el és szárítsa meg, hogy elkerülje a rozsdafoltokat a nem zománcozott peremen. HASZNÁLAT: A biztonság, az árucikk károsodásának elkerülése és az optimális teljesítmény érdekében megfelelő átmérőjű főzőzónán használja úgy, hogy a lángok ne nyúljanak túl az árucikk alján, a főzőzóna mérete pedig ne legyen nagyobb az árucikk aljánál. Mindig melegítse alacsony hőfokon, ha az árucikk nem tartalmaz folyadékot, hogy elkerülje a túlmelegedés okozta károkat. Grillen is használható, kerülje a parazsakkal való közvetlen érintkezést. SZAVATOSSÁG: A terméket életre szólóan szavatolja az INTERNATIONAL COOKWARE a gyártási hibák ellen. A szavatosság nem terjed ki a helytelen használatból vagy a professzionális használatból eredő károkra. A szavatosság nem terjed ki a pecsétesség válásra, az elszíneződésre és a zománc mechanikai behatások, bevágások vagy túlmelegedés okozta lepattogzására, sem a rozsdafoltokra. Amennyiben a termék használata során nehézségekbe ütközik, látogasson el a www.pyrex.eu weboldalra.</p>
<p>Italien (IT)</p>	<p>Néerlandais (NL)</p>

<p>MANUTENZIONE: Lavare prima del primo utilizzo. Si consiglia il lavaggio a mano con prodotti non abrasivi per preservare le qualità dello smalto. Evitare i prodotti clorurati e il lavaggio in lavastoviglie. Lo smalto può assumere un colore bruno nel tempo; questo fenomeno è noto come stagionatura. Questo cambiamento è normale e forma un rivestimento protettivo antiaderente; non cercare di rimuoverlo. Immergere in acqua per alcune ore prima del lavaggio, per rimuovere il cibo bruciato. Le tracce bianche di calcare possono essere rimosse con un panno inumidito con aceto. Lavare accuratamente e asciugare subito dopo la pulizia, per evitare tracce di ruggine sul bordo non smaltato. UTILIZZO: Per motivi di sicurezza, per evitare di danneggiare l'articolo e per assicurare prestazioni ottimali, utilizzare su una superficie riscaldante di diametro adeguato. La dimensione della superficie riscaldante non deve essere maggiore del fondo dell'articolo e le fiamme non devono estendersi oltre il fondo dell'articolo. Riscaldare sempre a fuoco lento quando l'articolo non contiene liquidi, per evitare danni causati dal surriscaldamento. Può essere utilizzato su una griglia. Evitare il contatto diretto con la brace. GARANZIA: Questo prodotto è garantito a vita da INTERNATIONAL COOKWARE contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni dovuti a utilizzo improprio o uso professionale. Macchie, scolorimento e scheggiatura dello smalto dovuti a urti, tacche o surriscaldamento e tracce di ruggine non sono coperti dalla garanzia. In caso di difficoltà nell'utilizzo del prodotto, fare riferimento al sito web www.pyrex.eu.</p>	<p>ONDERHOUD: Voor het eerste gebruik wassen. Met de hand afwassen met niet-schurende producten wordt aanbevolen om de glazuurkwaliteiten te behouden. Vermijd chloorhoudende producten en afwassen in de vaatwasmachine. Het glazuur kan na verloop van tijd een bruinachtige kleur krijgen. Deze verandering is normaal en vormt een beschermende antikleeflaag; probeer deze niet te verwijderen. Laat het een paar uur weken in water voordat u het afwast om verbrand voedsel te verwijderen. Witte sporen van kalkaanslag kunnen worden verwijderd met een doek die met azijn is bevochtigd. Grondig afwassen en onmiddellijk na het schoonmaken drogen om roestsporen op de ongeglazuurde rand te voorkomen. GEBRUIK: In het belang van de veiligheid, om beschadiging van het artikel te voorkomen en voor optimale prestaties, gebruik op een verwarmingsoppervlak met geschikte diameter, de afmeting van het verwarmingsoppervlak mag niet groter zijn dan de onderkant van het artikel en de vlammen mogen niet verder reiken dan de onderkant van het artikel. Verwarm altijd op een laag vuur wanneer het artikel geen vloeistof bevat om schade door oververhitting te voorkomen. Kan gebruikt worden op een grill, vermijd direct contact met de sintels. GARANTIE: Dit product is levenslang gegarandeerd door INTERNATIONAL COOKWARE tegen fabricagefouten. De garantie dekt geen schade als gevolg van verkeerd gebruik of professioneel gebruik. Vlekken, verkleuringen en afbrokkeling van het glazuur als gevolg van schokken, kerven of oververhitting, alsmede roestsporen, vallen niet onder de garantie. Indien u moeilijkheden ondervindt bij het gebruik van het product, raadpleeg dan de website www.pyrex.eu.</p>
<p>Russe (RU)</p>	

УХОД: Вымойте перед первым использованием. Рекомендуется мыть вручную неабразивными продуктами для сохранения качеств эмали. Избегайте хлорированных продуктов и мытья в посудомоечной машине. Со временем эмаль может приобрести коричневатый оттенок; это называется старением. Такое изменение является нормальным и образует защитное антипригарное покрытие; не пытайтесь удалить его. Перед мытьем замочите в воде на несколько часов, чтобы удалить пригоревшую пищу. Белые следы накипи можно удалить тканью, смоченной в уксусе. Тщательно мойте и высушивайте сразу после чистки, чтобы избежать появления следов ржавчины на неглазурованном ободке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: В целях безопасности, во избежание повреждения изделия и для оптимальной работы, следует использовать на нагревательной поверхности подходящего диаметра, при этом размер нагревательной поверхности не должен превышать нижнюю часть изделия, а пламя не должно выходить за пределы нижней части изделия. В тех случаях, когда изделие не содержит жидкости, нагревайте на медленном огне во избежание повреждений, вызванных перегревом. Может использоваться на гриле, при этом следует избегать прямого контакта с углями.

ГАРАНТИЯ: INTERNATIONAL COOKWARE предоставляет гарантию на отсутствие производственных дефектов на весь срок службы изделия. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным или профессиональным использованием. Гарантия не распространяется на появление пятен, обесцвечивание и сколы глазури вследствие ударов, зазубрин или перегрева, а также на следы ржавчины. В случае возникновения трудностей в использовании изделия, обратитесь к веб-сайту www.pyrex.eu.

Articles en VERRE ou CERAMIQUE pour usage au four, SANS COUVERCLE PLASTIQUE et SANS DECOR imprimé
 Irresistible, Iconic's Let's Share, Création, Signature, Supreme, etc. (Doesn't Include Pure Glass/Zero Plastic)
 Includes Pyrex Daily products (glass without lid)

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. USE: Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10* years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. لا يجب تجنب منتجات التنظيف الكاشطة. الاستخدام: لا يجب استخدام المنتج على موقد المطبخ، لا يجب وضع الطبق على سطح مبلل بعد استخدام الفرن: خطر الكسر. الضمان: هذا المنتج مضمون من قبل INTERNATIONAL COOKWARE لمدة 10* سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن الصدمات الميكانيكية، أو سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات ذات الشقوق أو الكسور الصغيرة الناتجة عن الاستخدام والمنتجات التي تم تسخينها على موقد المطبخ قد تتعرض للتلف ولا تعد مضمونة. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

*Supreme/Signature : 3-year warranty

*Warranty excludes Pyrex Daily products/La garantie ne s'applique pas aux produits Pyrex Daily

Articles en VERRE pour usage au four, SANS COUVERCLE, avec REVETEMENT SOL-GEL (PYREX® COLOR)

Pyrex color

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. Hand washing is recommended. Abnormal washing in dishwasher with an excessive temperature or dose of detergent can damage the decorative coating. USE: Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse, or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. The degradation of the decorative coating following abrasive friction or washing in dishwasher are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. لا يجب استخدام منتجات تنظيف كاشطة. يُنصح بغسل المنتج يدوياً. قد يؤدي الغسل غير الطبيعي في غسالة الأطباق في درجة حرارة مفرطة أو بجرعة مفرطة من المنظف إلى إتلاف الطلاء الزخرفي. الاستخدام: لا يجب استخدام المنتج على موقد المطبخ، لا يجب وضع الطبق على سطح مبلل بعد استخدام الفرن: خطر الكسر. الضمان: هذا المنتج مضمون من قبل INTERNATIONAL COOKWARE لمدة 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن الصدمات الميكانيكية، أو سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات ذات الشقوق أو الكسور الصغيرة الناتجة عن الاستخدام والمنتجات التي تم تسخينها على موقد المطبخ قد تتعرض للتلف ولا تعد مضمونة. لا يغطي الضمان تلف الطلاء الزخرفي بعد الاحتكاك الناتج عن المواد الكاشطة أو الغسيل في غسالة الأطباق. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

Articles de préparation en VERRE, SANS DECORS sérigraphiés, AVEC COUVERCLE micro-ondable NON-ETANCHE (Prep&Store sans sérigraphie avec couvercle...)

Prep&Store without decoration

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products.</p> <p>USE: Compatible with microwave ovens. Compatible with traditional ovens without lid. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, discolouration and deformation of the plastic accessories following exposition to an excessive temperature or abnormal dishwashing are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل أول استخدام. يجب تجنب استخدام مواد التنظيف الكاشطة.</p> <p>طريقة الاستعمال: يتوافق مع الاستخدام في فرن الميكروويف. يتوافق مع الاستخدام في الفرن التقليدي بدون غطاء. لا يجب استخدامه على طاولة طهي، لا يجب وضعه على سطح رطب بعد إخراجه من الفرن، خطر حدوث كسر. الضمان: تضمن INTERNATIONAL COOKWARE هذا المنتج لغاية 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن الصدمات الميكانيكية، أو عدم الامتثال لتوصيات الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات التي تحتوي على تجريح أو تشققات بسبب الاستخدام أو التسخين على طاولة طهي قد تصبح هشّة وبالتالي لا يغطيها الضمان. لا يغطي الضمان ما يطال الملحقات البلاستيكية من بقع، وبهوت في اللون وتشوهات نتيجة التعرض لدرجة حرارة مفرطة أو غسل غير طبيعي. في حال مواجهة صعوبات في استعمال المنتج، يمكن مراجعة الموقع الإلكتروني www.pyrex.eu.</p>

Articles de préparation en VERRE, comportant des DECORS sérigraphiés SANS COUVERCLE (Prep&Store avec sérigraphie et sans décors...)

Prep&Store with decoration without lid : Pyrex JUG

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. Abnormal dishwashing with an excessive temperature or dose of detergent can damage markings. USE: Compatible with microwave ovens. Use in traditional ovens at a temperature superior to 180°C/356°F can damage markings. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Damages on markings following exposition to an excessive temperature or abnormal dishwashing are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل أول استخدام. يجب تجنب استخدام مواد التنظيف الكاشطة. يمكن أن يؤدي الغسل في غسالة الأطباق في ظل ظروف غير طبيعية مثل ارتفاع مفرط في درجة حرارة الماء وفي جرعة المنظفات إلى تدهور حالة الزخرفة. طريقة الاستعمال: يتوافق مع الاستخدام في فرن الميكروويف. قد يؤدي الاستخدام في الفرن في درجة حرارة تزيد عن 180 درجة مئوية / 356 درجة فهرنهايت إلى تدهور حالة الزخرفة. لا يجب استخدامه على طاولة طهي، لا يجب وضعه على سطح رطب بعد إخراجه من الفرن، خطر حدوث كسر. الضمان: تضمن INTERNATIONAL COOKWARE هذا المنتج لغاية 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن الصدمات الميكانيكية، أو عدم الامتثال لتوصيات الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات التي تحتوي على تجريح أو تشققات بسبب الاستخدام أو التسخين على طاولة طهي قد تصبح هشّة وبالتالي لا يغطيها الضمان. لا يغطي الضمان تدهور حالة الزخرفة نتيجة التعرض لدرجة حرارة مفرطة أو غسل غير طبيعي. في حال مواجهة صعوبات في استعمال المنتج، يمكن مراجعة الموقع الإلكتروني www.pyrex.eu.</p>

Articles de préparation en VERRE, comportant des DECORS sérigraphiés, AVEC COUVERCLE micro-ondable (Prep&Store sérigraphié avec couvercle...)

Prep&Store with decoration with lid : Pyrex JUG with lid

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. Abnormal dishwashing with an excessive temperature or dose of detergent can damage markings. USE: Compatible with traditional oven without lid. Compatible with microwave ovens. Use in traditional ovens at a temperature superior to 180°C/356°F can damage markings. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, discolouration and deformation of the plastic accessories, damages on markings following exposition to an excessive temperature or abnormal dishwashing are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>عناية: يجب غسل المنتج قبل أول استخدام. يجب تجنب استخدام مواد التنظيف الكاشطة. يمكن أن يؤدي الغسل في غسالة الأطباق في ظل ظروف غير طبيعية مثل ارتفاع مفرط في درجة حرارة الماء وفي جرعة المنظفات إلى تدهور حالة الزخرفة. طريقة الاستعمال: يتوافق مع الاستخدام في الفرن التقليدي بدون غطاء. يتوافق مع الاستخدام في فرن الميكروويف. قد يؤدي الاستخدام في الفرن في درجة حرارة تزيد عن 180 درجة مئوية / 356 درجة فهرنهايت إلى تدهور حالة الزخرفة. لا يجب استخدامه على طاولة طهي، لا يجب وضعه على سطح رطب بعد إخراجه من الفرن، خطر حدوث كسر. الضمان: تضمن INTERNATIONAL COOKWARE هذا المنتج لغاية 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن الصدمات الميكانيكية، أو عدم الامتثال لتوصيات الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات التي تحتوي على تجريح أو تشققات بسبب الاستخدام أو التسخين على طاولة طهي قد تصبح هششة وبالتالي لا يغطيها الضمان. لا يغطي الضمان ما يطال الملحقات البلاستيكية من بقع، وبهوت في اللون وتشوهات، وتدهور حالة الزخرفة نتيجة التعرض لدرجة حرارة مفرطة أو غسل غير طبيعي. في حال مواجهة صعوبات في استعمال المنتج، يمكن مراجعة الموقع الإلكتروني www.pyrex.eu.</p>

Articles en VERRE pour usage au four, avec COUVERCLE A JOINT ETANCHE et MICRO-ONDABLE

Cook&Go, Cook&Click

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. The seal can be removed. Reassemble with lines facing up. USE: Leakproof product, suitable for liquid food storage and transportation. Ensure that the lid is securely close during transport. Compatible with traditional ovens without lid and microwave ovens with lid loosely placed on top, not secured. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يجب تجنب منتجات التنظيف الكاشطة. يمكن إزالة الختم. يجب إعادة تجميع المنتج مع الخطوط موجهة للأعلى. الاستخدام: منتج مانع للتسرب، مناسب لتخزين ونقل الأطعمة السائلة. يجب التأكد من إغلاق الغطاء بإحكام أثناء النقل. متوافق مع فرن تقليدي بدون الغطاء وأفران الميكروويف مع وضع الغطاء أعلاه بشكل فضفاض، غير محكم الإغلاق. لا يجب استخدام المنتج على موقد المطبخ، لا يجب وضع الطبق على سطح ملبل بعد استخدام الفرن: خطر الكسر. الضمان: هذا المنتج مضمون من قبل INTERNATIONAL COOKWARE لمدة 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن الصدمات الميكانيكية، أو سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات ذات الشقوق أو الكسور الصغيرة الناتجة عن الاستخدام والمنتجات التي تم تسخينها على موقد المطبخ قد تتعرض للتلف ولا تعد مضمونة. لا يغطي الضمان تطبخ الغطاء البلاستيكي، وتشوّهه وتغير لونه. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

Articles en VERRE pour usage au four, avec COUVERCLE A JOINT ETANCHE et MICRO-ONDABLE AVEC VALVE

Cook&Click +

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. The seal can be removed. Reassemble with lines facing up. USE: Leakproof product, suitable for liquid food storage and transportation. Ensure that the lid is securely closed during transportation. Compatible with traditional ovens without lid and microwave ovens with lid loosely placed on top, not secured and open valve. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يجب تجنب منتجات التنظيف الكاشطة. يمكن إزالة الختم. يجب إعادة تجميع المنتج مع الخطوط موجهة للأعلى. الاستخدام: منتج مانع للتسرب، مناسب لتخزين ونقل الأطعمة السائلة. يجب التأكد من إغلاق الغطاء بإحكام أثناء النقل. متوافق مع فرن تقليدي بدون الغطاء وأفران الميكروويف مع وضع الغطاء أعلاه بشكل فضفاض، غير محكم الإغلاق. لا يجب استخدام المنتج على موقد المطبخ، لا يجب وضع الطبق على سطح مبلل بعد استخدام الفرن: خطر الكسر. الضمان: هذا المنتج مضمون من قبل INTERNATIONAL COOKWARE لمدة 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن الصدمات الميكانيكية، أو سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات ذات الشقوق أو الكسور الصغيرة الناتجة عن الاستخدام والمنتجات التي تم تسخينها على موقد المطبخ قد تتعرض للتلف ولا تعد مضمونة. لا يغطي الضمان تلميح الغطاء البلاستيكي، وتشوهه وتغير لونه. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

Articles en VERRE pour usage au four, avec COUVERCLE A JOINT NON-ETANCHE et MICRO-ONDABLE
Cook&Heat

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. The seal and locks can be removed. USE: Non-leakproof product, not suitable for liquid food transportation. Compatible with traditional ovens without lid. Reheat food in microwave ovens with lid, open locks before heating to avoid lid deformation. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يجب تجنب منتجات التنظيف الكاشطة. يمكن إزالة الختم والأقفال. الاستخدام: منتج غير مانع للتسرب، غير مناسب لنقل الأطعمة السائلة. متوافق مع فرن تقليدي بدون الغطاء. يمكن إعادة تسخين الطعام في فرن الميكروويف مع وضع الغطاء أعلاه بشكل فضفاض، غير محكم الإغلاق؛ يجب فتح الأقفال قبل التسخين لتجنب تشوه الغطاء. لا يجب استخدام المنتج على موقد المطبخ، لا يجب وضع الطبق على سطح مبلل بعد استخدام الفرن: خطر الكسر. الضمان: هذا المنتج مضمون من قبل INTERNATIONAL COOKWARE لمدة 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن الصدمات الميكانيكية، أو سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات ذات الشقوق أو الكسور الصغيرة الناتجة عن الاستخدام والمنتجات التي تم تسخينها على موقد المطبخ قد تتعرض للتلف ولا تعد مضمونة. لا يغطي الضمان تلميح الغطاء البلاستيكي، وتشوهه وتغير لونه. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

Articles en VERRE pour usage au four, à COUVERCLE NON-ETANCHE, NON-MICRO-ONDABLE (tous couvercles en POLYETHYLENE)

Cook&Store, Cook&Freeze, Cook&Fresh, Pyrex Daily with lid

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. USE: Non-leakproof product, not suitable for liquid food transportation. Non-compatible with traditional ovens and microwave ovens with lid, deformation risk. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk. WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10* years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يجب تجنب منتجات التنظيف الكاشطة. الاستخدام: منتج غير مانع للتسرب، غير مناسب لنقل الأطعمة السائلة. لا يجب استخدام المنتج على موقد المطبخ، لا يجب وضع الطبق على سطح مبلل بعد استخدام الفرن: خطر الكسر. لا يجب استخدام الغطاء البلاستيكي في فرن تقليدي أو ميكروويف: خطر التشوه. الضمان: هذا المنتج مضمون من قبل INTERNATIONAL COOKWARE لمدة 10* سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن الصدمات الميكانيكية، أو سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات ذات الشقوق أو الكسور الصغيرة الناتجة عن الاستخدام والمنتجات التي تم تسخينها على موقد المطبخ قد تتعرض للتلف ولا تعد مضمونة. لا يغطي الضمان تلميح الغطاء البلاستيكي، وتشوهه وتغير لونه. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

*Warranty excludes Pyrex Daily products/La garantie ne s'applique pas aux produits Pyrex Daily

Texte additionnel pour CONSERVATION VERRE conforme NORME PUERICULTURE EN 14372
My First Pyrex, My First Pyrex +

EN	AR
<p>For your child's safety and health WARNING! [line break] Always use this product under adult supervision. [line break] Before each use, inspect the product. Discard at the first sign of damage or weakness. [line break] This product may break if dropped. [line break] Always check food temperature before feeding a child.</p>	<p>من أجل سلامة طفلك وصحته تحذير! [سطر فاصل] يجب دائماً استخدام هذا المنتج تحت إشراف الكبار. [سطر فاصل] قبل كل استخدام، يجب فحص المنتج. يجب رمي المنتج عند ظهور أول علامة تلف أو ركاسة. [سطر فاصل] قد يتسبب إسقاط المنتج بكسره. [سطر فاصل] يجب دائماً التحقق من درجة حرارة الطعام قبل إطعام الطفل.</p>

Plats à four en METAL ANTIADHESIF
ASIMETRIA, MAGIC, GLIDE, PYREX DAILY METAL

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Handwash with non-abrasive products is preferable to preserve the qualities of the coating. USE: Coat with butter or oil before each use. Do not use on a hob. WARRANTY: This product is guaranteed for 10* years by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Staining, damages following notches in the coating or exposition to an excessive temperature, loss of non-stickiness due to wear are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يوصى بالغسيل اليدوي بمنتجات غير كاشطة للحفاظ على جودة الطلاء. الاستخدام: يجب دهن المنتج بالزبدة أو الزيت قبل كل استخدام. لا يجب استخدامه على موقد المطبخ. الضمان: هذا المنتج مضمون لمدة 10* سنوات من قبل INTERNATIONAL COOKWARE ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. لا يغطي الضمان التلطيخ أو التلف الناتج عن شقوق في الطلاء أو التعرض لدرجة حرارة مفرطة، وفقدان خاصية عدم الالتصاق الناتجة عن الاهتراء. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

*Asimetria: 10ans / 10years

*Magic, Glide, Pyrex Daily metal: 2 ans / 2 years

Articles pour DESSUS DE CUISINIÈRE en INOX SANS REVETEMENT ANTIADHESIF, COMPATIBLES FOUR SANS COUVERCLE (les couvercles verre/inox et les poignées en Bakélite sont incompatibles avec la cuisson au four)
Master Inox, Classic Touch

EN	AR
----	----

<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive and chlorinated products. Limescale can be cleaned with a cloth dampened in vinegar. Oxidation stains can be cleaned with a stainless-steel cleaner and polish. Soak in water to clean up burnt food. Wash thoroughly immediately after. USE: For safety, to avoid damaging the article and for optimal performance, use on a heating zone of suitable diameter, the flames must not extend beyond the bottom of the article, the size of the heating zone must not be greater than the bottom of the article. Always heat on low heat when no liquid inside to avoid damages due to overheating. Oven cooking is possible without lid. WARRANTY: This product is guaranteed for 10 years by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Scratches, damage due to impact, stains, deformation, and overheating are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يجب تجنب استخدام المنتجات الكاشطة والغنية بالكحول. يمكن إزالة بقع الرواسب الكلسية بواسطة قطعة قماش مبللة بالخل. يمكن إزالة بقع الأكسدة بواسطة منظف الفولاذ المقاوم للصدأ. يمكن نقع المنتج في الماء للتخلص من الطعام المحروق. يجب غسله جيداً مباشرةً بعد ذلك. الاستخدام: من أجل الحفاظ على السلامة، وتجنب إتلاف المنتج وللحصول على الأداء الأمثل، يجب استخدام المنتج على سطح تسخين بقطر مناسب، ولا يجب ان تمتد أسنة اللهب إلى ما بعد الجزء السفلي من المنتج، ولا يجب أن يكون حجم سطح التسخين أكبر من الجزء السفلي من المنتج. يجب دائماً التسخين على درجة حرارة منخفضة عندما لا يحتوي المنتج على أي سائل لتجنب التلف الناتج عن السخونة الزائدة. متوافق للطهي بالفرن بدون الغطاء. الضمان: هذا المنتج مضمون لمدة 10 سنوات من قبل INTERNATIONAL COOKWARE ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. لا يغطي الضمان الخدوش، والتلف الناتج عن الصدمات، والبقع، والتشوه والسخونة الزائدة. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>
--	---

Articles pour DESSUS DE CUISINIÈRE en INOX SANS REVETEMENT ANTIADHÉSIF, INCOMPATIBLES FOUR (les couvercles verre/inox et les poignées en Bakélite ou silicone sont incompatibles avec la cuisson au four)

Design

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive and chlorinated products. Limescale can be cleaned with a cloth dampened in vinegar. Oxidation stains can be cleaned with a stainless-steel cleaner and polish. Soak in water to clean up burnt food. Wash thoroughly immediately after. USE: For safety, to avoid damaging the article and for optimal performance, use on a heating zone of suitable diameter, the flames must not extend beyond the bottom of the article, the size of the heating zone must not be greater than the bottom of the article. Always heat on low heat when no liquid inside to avoid damages due to overheating. Not for oven cooking. WARRANTY: This product is guaranteed for 10 years by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Scratches, damage due to impact, stains, deformation, and overheating are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يجب تجنب استخدام المنتجات الكاشطة والغنية بالكحول. يمكن إزالة بقع الرواسب الكلسية بواسطة قطعة قماش مبللة بالخل. يمكن إزالة بقع الأكسدة بواسطة منظف الفولاذ المقاوم للصدأ. يمكن نقع المنتج في الماء للتخلص من الطعام المحروق. يجب غسله جيداً مباشرةً بعد ذلك. الاستخدام: من أجل الحفاظ على السلامة، وتجنب إتلاف المنتج وللحصول على الأداء الأمثل، يجب استخدام المنتج على سطح تسخين بقطر مناسب، ولا يجب ان تمتد أسنة اللهب إلى ما بعد الجزء السفلي من المنتج، ولا يجب أن يكون حجم سطح التسخين أكبر من الجزء السفلي من المنتج. يجب دائماً التسخين على درجة حرارة منخفضة عندما لا يحتوي المنتج على أي سائل لتجنب التلف الناتج عن السخونة الزائدة. غير متوافق مع الطهي بالفرن. الضمان: هذا المنتج مضمون لمدة 10 سنوات من قبل INTERNATIONAL COOKWARE ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. لا يغطي الضمان الخدوش، والتلف الناتج عن الصدمات، والبقع، والتشوه والسخونة الزائدة. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

Tous articles pour DESSUS DE CUISINIÈRE AVEC REVETEMENT ANTIADHÉSIF classique (aluminium ou inox, autres que ZERO SCRATCH), NON-COMPATIBLE FOUR

Expert Touch, Festive, Optima, Origin, Cook&Care

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Handwash with non-abrasive products is preferable to preserve the qualities of the coating. USE: For safety, to avoid damaging the article and for optimal performance, use on a heating zone of suitable diameter, the size of the heating zone must not be greater than the bottom of the article and the flames must not extend beyond. To avoid damages due to overheating always heat on low heat when no liquid inside and oil the coating before use (smoking oil means the article is too hot). Not for oven cooking. WARRANTY: This product is guaranteed for 10 years by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Scratches, damage due to impact, stains, deformation and overheating are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يوصى بالغسيل اليدوي بمنتجات غير كاشطة للحفاظ على جودة الطلاء. الاستخدام: من أجل الحفاظ على السلامة، وتجنب إتلاف المنتج وللحصول على الأداء الأمثل، يجب استخدام المنتج على سطح تسخين بقطر مناسب، ولا يجب أن يكون حجم سطح التسخين أكبر من الجزء السفلي من المنتج ولا يجب أن تمتد ألسنة اللهب إلى ما بعد الجزء السفلي من المنتج. يجب دائماً التسخين على درجة حرارة منخفضة عندما لا يحتوي المنتج على أي سائل لتجنب التلف الناتج عن السخونة الزائدة. يجب دهن الطلاء بالزيت قبل الاستخدام (زيت مدخن يعني أن المنتج ساخن جداً). غير متوافق مع الطهي بالفرن. الضمان: هذا المنتج مضمون لمدة 10 سنوات من قبل INTERNATIONAL COOKWARE ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. لا يغطي الضمان الخدوش، والتلف الناتج عن الصدمات، والبقع، والتشوه والسخونة الزائدة. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

Articles pour DESSUS DE CUISINIÈRE en aluminium avec revêtement antiadhésif ZERO SCRATCH, COMPATIBLE ou NON-COMPATIBLE FOUR (texte compatible versions poignée bakélite ou inox)

ZERO SCRATCH

EN	AR
<p>CARE: Wash before first use. Handwash with non-abrasive products is preferable to preserve the qualities of the coating. USE: For safety, to avoid damaging the article and for optimal performance, use on a heating zone of suitable diameter, the size of the heating zone must not be greater than the bottom of the article and the flames must not extend beyond. To avoid damages due to overheating always heat on low heat when no liquid inside and oil the coating before use (smoking oil means the article is too hot). The non-stick coating of this article has a superior resistance to utensil scratches, however the resistance to cutting utensils like knives is not guaranteed and impacts of sharp objects resulting in notches are considered misuses. Oven cooking without lid is possible only for articles having metal handles. WARRANTY: This product is guaranteed for 10 years by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Scratches, damage due to impact, stains, deformation and overheating are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يوصى بالغسيل اليدوي بمنتجات غير كاشطة للحفاظ على جودة الطلاء. الاستخدام: من أجل الحفاظ على السلامة، وتجنب إتلاف المنتج وللحصول على الأداء الأمثل، يجب استخدام المنتج على سطح تسخين بقطر مناسب، ولا يجب أن يكون حجم سطح التسخين أكبر من الجزء السفلي من المنتج ولا يجب أن تمتد ألسنة اللهب إلى ما بعد الجزء السفلي من المنتج. يجب دائماً التسخين على درجة حرارة منخفضة عندما لا يحتوي المنتج على أي سائل لتجنب التلف الناتج عن السخونة الزائدة. يجب دهن الطلاء بالزيت قبل الاستخدام (زيت مدخن يعني أن المنتج ساخن جداً). يوفر الطلاء غير اللاصق لهذا المنتج مقاومة فائقة ضد الخدوش بواسطة أواني الطهي، ومع ذلك، فإن مقاومة أدوات التقطيع، مثل السكاكين، هي غير مضمونة، وتأثير الأشياء الحادة التي تؤدي إلى ظهور الشقوق يعد حالة من حالات سوء الاستخدام. الطهي بالفرن بدون الغطاء ممكن فقط للمنتجات ذات المقابض المعدنية. الضمان: هذا المنتج مضمون لمدة 10 سنوات من قبل INTERNATIONAL COOKWARE ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. لا يغطي الضمان الخدوش، والتلف الناتج عن الصدمات، والبقع، والتشوه والسخونة الزائدة. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

PURE GLASS/ZERO PLASTIC

EN	AR
<p>CARE: Wash first before use. Avoid abrasive cleaning products. USE: Not suitable for food transportation. Microwave safe. Remove the seal before use in oven. Do not use on a hob, do not place dish on a wet surface directly out of the oven, breakage risk.</p> <p>WARRANTY: This product is guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE for 10 years against manufacturing defects. The guarantee does not cover damages due to mechanical shocks, misuse, or professional use. Products having notches or chips resulting from use and products having been heated on a hob can be weakened and are no longer guaranteed. Staining, deformation, and discolouration of the lid are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.</p>	<p>العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يجب تجنب منتجات التنظيف الكاشطة. الاستخدام: غير مناسب لنقل الطعام. متوافق مع إعادة التسخين والطهي في الميكروويف. يجب إزالة الغطاء أو استخدام الغطاء بدون الختم قبل الاستخدام في فرن تقليدي. لا يجب استخدام المنتج على موقد المطبخ، لا يجب وضع الطبق على سطح مبلل بعد استخدام الفرن: خطر الكسر. الضمان: هذا المنتج مضمون من قبل INTERNATIONAL COOKWARE لمدة 10 سنوات ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن الصدمات الميكانيكية، أو سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. المنتجات ذات الشقوق أو الكسور الصغيرة الناتجة عن الاستخدام والمنتجات التي تم تسخينها على موقد المطبخ قد تتعرض للتلف ولا تعد مضمونة. لا يغطي الضمان تلطيخ الختم. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.</p>

Articles en FONTE EMAILLEE**SLOWCOOK**

EN	AR
----	----

CARE: Wash before first use. Handwash with non-abrasive products is preferable to preserve the enamel qualities. Avoid chlorinated products and dishwasher. The enamel can take a brownish aspect over time which is called seasoning. This change is normal and makes a protective non-stick coat, trying and making it disappear is not recommended. Soak in water to clean up burnt food. White traces of limescale can be cleaned with a cloth dampened in vinegar. Wash thoroughly and dry immediately after cleaning to avoid rust traces on the unglazed rim.

USE: For safety, to avoid damaging the article and for optimal performance, use on a heating zone of suitable diameter, the size of the heating zone must not be greater than the bottom of the article and the flames must not extend beyond. To avoid damages due to overheating always heat on low heat when no liquid inside. Can be used on a grill, avoid direct contact with embers to preserve the enamel.

WARRANTY: This product is lifetime guaranteed by INTERNATIONAL COOKWARE against manufacturing defects. The warranty does not cover damage due to misuse or professional use. Staining, discolouration and glaze chipping due to impacts, notches or overheating, and rust traces are not covered under warranty. In case of difficulty in using the product, refer to the website www.pyrex.eu.

العناية: يجب غسل المنتج قبل الاستخدام الأول. يوصى بالغسيل اليدوي بمنتجات غير كاشطة للحفاظ على جودة طلاء المينا. يجب تجنب المنتجات الغنية بالكحول والغسيل في غسالة الأطباق. يمكن أن يتحول لون طلاء المينا إلى لون بني بمرور الوقت؛ ما يُعرف بالاسوداد. هذا التغيير طبيعي ويشكل طبقة واقية غير لاصقة؛ لا يجب محاولة إزالته. يمكن نفع المنتج في الماء لبضع ساعات قبل الغسيل لإزالة الطعام المحروق. يمكن إزالة الآثار البيضاء للرواسب الكلسية بواسطة قطعة قماش مبللة بالخل. يجب غسل المنتج جيداً وتجفيفه مباشرةً بعد التنظيف لتجنب آثار الصدأ على الحافة غير المزججة. **الاستخدام:** من أجل الحفاظ على السلامة، وتجنب إتلاف المنتج وللحصول على الأداء الأمثل، يجب استخدام المنتج على سطح تسخين بقطر مناسب، ولا يجب أن يكون حجم سطح التسخين أكبر من الجزء السفلي من المنتج ولا يجب أن تمتد ألسنة اللهب إلى ما بعد الجزء السفلي من المنتج. يجب دائماً التسخين على درجة حرارة منخفضة عندما لا يحتوي المنتج على أي سائل لتجنب التلف الناتج عن السخونة الزائدة. يمكن استخدامه على الشواية، يجب تجنب الاتصال المباشر مع الجمر. **الضمان:** هذا المنتج مضمون لمدى الحياة من قبل INTERNATIONAL COOKWARE ضد عيوب التصنيع. لا يغطي الضمان التلف الناتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام المهني. لا يغطي الضمان تلطيخ المنتج، وتغير لونه وتقرش طلائه بسبب الصدمات، أو الشقوق أو السخونة الزائدة، وآثار الصدأ. في حال وجود صعوبة في استخدام المنتج، يرجى الرجوع إلى موقع الويب www.pyrex.eu.

Recycling information - Italy

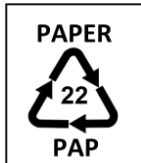
All our products' packaging is recyclable and should be sorted according to each country/region specificity. In Italy, the following rules apply to our packaging.

Paper, thin cartons, paper stickers (put on glass parts):

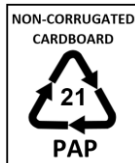
- To be put in the Paper Bin (blue)



PAPER



**PAPER
COLLECTION**



**PAPER
COLLECTION**

or

Cardboard, carton packaging:

- To be put in the Paper Bin (blue)



PAPER



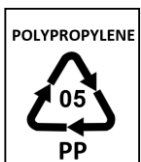
**PAPER
COLLECTION**

Plastic films, plastic wrapping, plastic sticker (put on plastic lids):

- To be put in the Plastic Bin (yellow)



PLASTIC



**PLASTIC
COLLECTION**

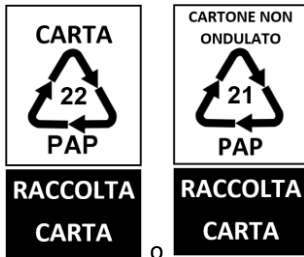
Istruzioni per il riciclaggio - Italia

Tutti gli imballaggi dei nostri prodotti sono riciclabili e devono essere ordinati in base alle specificità di ciascun paese/regione.

In Italia, per i nostri imballaggi valgono le seguenti regole.

Carta, cartoni sottili, adesivi di carta (applicati su parti in vetro):

- Da mettere nel cestino della carta (blu)



Cartone, imballaggio in cartone:

- Da mettere nel cestino della carta (blu)



Pellicole di plastica, involucri di plastica, adesivi di plastica (applicati su coperchi di plastica):

- Da mettere nel bidone della plastica (giallo)



